



CAT A TO GUE 2016

SPORASUB



SPORASUB
IS A HISTORICAL BRAND
IN SPEARFISHING
WORLD, A BRAND
THAT STANDS OUT
AMONG FANS
OF THIS EXCITING SPORT
FOR HIGH-QUALITY
PRODUCTS THAT ALWAYS
OFFERS.

SPORASUB
È UN MARCHIO STORICO
NEL MONDO
DELLA PESCA SUBACQUEA,
UN MARCHIO CHE SI
CONTRADDISTINGUE TRA
GLI APPASSIONATI
DI QUESTO EMOZIONANTE
SPORT PER I PRODOTTI
DI ALTA QUALITÀ
CHE DA SEMPRE PROPONE.



To get to excellence, Sporasub avails itself of a great R&D team, often using cutting edge technologies till now never experienced in this area. Sporasub technicians have also made specific stuff to analytically test the new product features. A team of athletes, selected from the best in the world, has the task to test in action all new products and new solutions.

To test the spearguns there is a 8 m long pool, where two photocells measure speed of the shaft at various distances from the muzzle. A special plate, allows to measure the impact force of the rod onto the target. Thanks to this pool you can have all the objectively useful parameters to evaluate the performance of a speargun.

To test the fins there is a special pool, equipped with a mechanical arm that can simulate any type of kicking by measuring at the same time, the effort made and pushing force.

Fins are the most important spearfishing product, and for this reason we focus the maximum attention to every detail and execute tests to improve performance.

We have also a range of equipment for studying and testing rubber bands. The constrictor knots are not made by hand but using an innovative machine that lets you get always identical knots and with a high safety level. Security is further given by 100% test on a specific traction unit.

All Sporasub products are conceived, designed, prototype and tested in Italy to ensure the excellence of Fisher the final product.

Per arrivare all'eccellenza, Sporasub si avvale dello studio e della ricerca di un gruppo di tecnici interni che utilizza tecnologie all'avanguardia fino ad ora mai sperimentate in questo settore.

I tecnici Sporasub hanno inoltre realizzato specifiche attrezzature appositamente progettate per testare analiticamente le caratteristiche dei nuovi prodotti.

I tecnici si avvalgono inoltre di un team di atleti, selezionati tra i migliori a livello mondiale, che hanno il compito di testare in azione tutti i nuovi prodotti e le nuove soluzioni prima di vagliarne la produzione.

Per testare i fucili è stata realizzata una vasca lunga ben 8 metri, lungo la vasca sono posizionate due fotocellule che permettono di misurare la velocità dell'asta e a forza di impatto dell'asta sul bersaglio. Grazie a questa vasca è possibile disporre di tutti i parametri oggettivamente utili per valutare le prestazioni di un fucile.

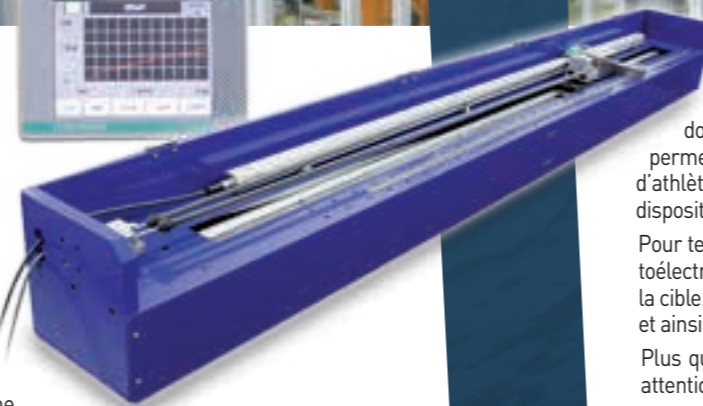


Per testare le pinne abbiamo realizzato una speciale vasca dotata di un braccio meccanico che può simulare qualsiasi tipo di pinneggiata misurando al contempo lo sforzo effettuato e la relativa forza di spinta sprigionata dalla pinna.

Le pinne sono uno strumento indispensabile nella pesca in apnea, per questo diamo la massima attenzione ad ogni dettaglio ed eseguiamo dei test per migliorarne al massimo le prestazioni.

Disponiamo inoltre di una serie di macchinari per lo studio, il collaudo e la legatura degli elastici per arbate. La legatura non è effettuata a mano ma tramite una innovativa macchina che permette di ottenere nodi sempre identici e con un elevato livello di sicurezza. La sicurezza è ulteriormente garantita dal fatto che il 100% delle gomme vengono successivamente testate su una macchina di trazione specifica.

Tutti i prodotti della linea Sporasub sono concepiti, progettati, prototipati e testati in Italia per assicurare al pescatore l'eccellenza del prodotto finale.



Pour atteindre ce niveau d'excellence, Sporasub emploie une équipe d'ingénieurs en recherche et développement, équipée des dernières technologies connues dans ce domaine. Nos ingénieurs ont conçu et développé pour Sporasub une série d'équipements permettant de tester toutes les caractéristiques techniques des nouveaux produits. Une équipe d'athlètes sélectionnés parmi les meilleurs pêcheurs sous marins au monde vient renforcer ce dispositif, et a pour mission de tester ces nouveautés avant que la production ne soit lancée.

Pour tester les fusils, un bassin de 8 mètres de long a été créé, dans lequel deux cellules photoélectriques ont été placées, pour mesurer la vitesse de la flèche et la puissance de l'impact sur la cible. Avec ce ban de test, nous pouvons évaluer objectivement tous les paramètres d'un fusil, et ainsi optimiser ses performances.

Plus qu'indispensable en pêche sous-marine, les palmes font l'objet d'une attention très particulière, et chaque détail est observé pour en améliorer ses performances. Dans ce but, un autre bassin de test a été conçu, équipé d'une jambe mécanique pilotée électroniquement, permettant la simulation de tout type de palmage et dans le même temps d'en mesurer l'effort ainsi que la puissance restituée par la voileure.

En complément, une série de mécanismes nous permet l'étude et les essais de nos sandows. Les ligatures ne sont pas réalisées à la main, mais au moyen d'une machine innovante grâce à laquelle nous obtenons des nœuds toujours identiques, et avec un très haut niveau de sécurité. Cette sécurité est en outre garantie par le test de 100% des sandows sur un dispositif de traction spécifique.

C'est dans cette organisation, que tous les produits de la gamme Sporasub sont conçus, prototypés et testés, en Italie, pour apporter au pêcheur sous-marin la garantie et l'excellence du haut niveau.

Para llegar a la excelencia, Sporasub se avale del estudio de la búsqueda de un grupo de técnicos internos que utiliza tecnologías de vanguardia hasta ahora nunca experimentadas en este sector.

Los técnicos Sporasub han realizado ambientes específicos equipos expresamente desarrollados para testar analiticamente las características de los nuevos productos. Los técnicos se avalan de un team de atletas, seleccionado entre los mejores de nivel mundial, que tienen la capacidad de testar en acción todos los nuevos productos y las nuevas soluciones antes de realizar la producción.

Para testar los fusiles se ha realizado una balsa larga de 8 metros, a lo largo se han colocado dos fotocelulas que permiten medir la velocidad de la varilla y la fuerza de impacto de la varilla. Gracias a esta balsa es posible disponer de todos los parametros objetivamente utiles para valorar la prestación de un fusil.

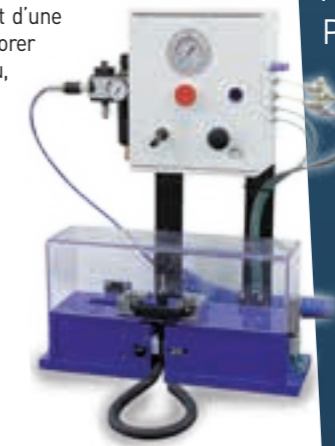
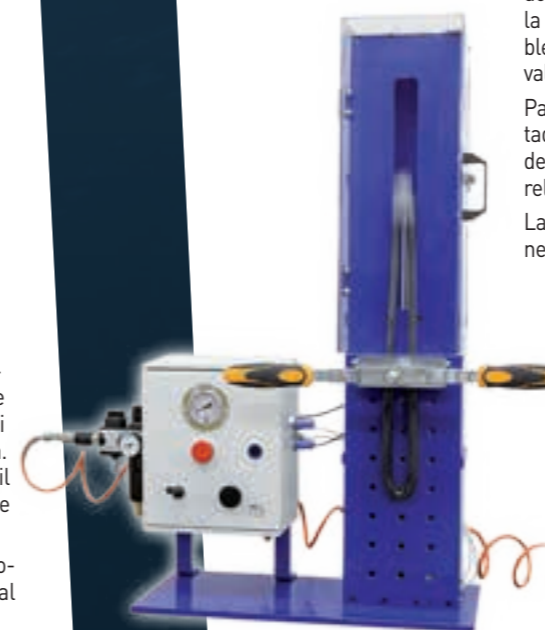
Para testar las aletas hemos realizado una especial balsa dotada de un brazo mecánico que puede simular cualquier tipo de aleteo midiendo al mismo tiempo el esfuerzo efectuado y la relativa fuerza de empuje proyectada a la aleta.

Las aletas son un instrumento indispensable en la pesca en apnea, por esto damos la máxima atención a todos los detalles y seguimos los test para mejorar al máximo las prestaciones.

Disponemos tambien de una serie de maquinaria para el estudio, la union y la atadura de las gomas para el fusil.

La unión no está efectuada a mano sino a través de una innovadora máquina que permite de obtener nudos siempre idénticos y con un elevado nivel de seguridad. La seguridad está ulteriormente garantizada por el hecho que el 100% de las gomas vienen sucesivamente testadas en una máquina de tracción específica.

Todos los productos de la linea Sporasub son concebidos, desarrollados con prototipos y testados para asegurar al pescador la excelencia del producto final.



SPORASUB
EST UNE MARQUE
RECONNUE DANS
LE MONDE DE LA PÊCHE
SOUS-MARINE, ET QUI
SE DISTINGUE, POUR
LES FANS DE CE SPORT
PASSIONNANT,
PAR LA HAUTE QUALITÉ
DES PRODUITS QU'ELLE
PROPOSE.

SPORASUB
ES UNA MARCA HISTORICA
EN EL MUNDO DE LA PESCA
SUBMARINA,
UNA MARCA QUE SE
DISTINGUE ENTRE
LOS APASIONADOS DE ESTE
EMOCIONANTE DEPORTE
POR LOS PRODUCTOS
DE ALTA CALIDAD
QUE DESDE SIEMPRE
PROPONE.



Freediving computers
Computer da apnea
Ordinateurs d'apnées
Ordenadores de apnea

06

Masks and snorkels
Maschere e aeratori
Masques et tubas
Mascaras y respiradores

09

Fins
Pinne
Palmes
Aletas

13

Wetsuits and neoprene accessories
Mute e accessori in neoprene
Combinaisons et accessoires du néoprène
Trajes y accesorios del neopreno

17

Spearguns and accessories
Fucili e accessori
Fusils et accessoires
Fusiles y accesorios

31

Floats and accessories
Boe e accessori
Bouees et accessoires
Boyas y accesorios

41

Knives and accessories
Coltelli e accessori
Couteaux et accessoires
Cuchillos y accesorios

47

Flashlight, bags and sportswear
Torcia, borse e abbigliamento sportivo
Lampe, sacs et sportswear
Linterna, bolsas y ropa de deporte

51



EN The SP2, in addition to the typical functions of the best freediving computer, may be associated with a heart rate monitor. The heart rate can be used both in the water or during the training out of the water.

IT Il computer SP2 è caratterizzato da un design accattivante che ne evidenzia le doti di robustezza. Oltre alle funzioni tipiche dei migliori computer da apnea, può essere associato ad una fascia cardio utilizzabile sia in acqua, sia durante gli allenamenti a secco.

FR Le SP2, en plus des fonctions classiques des meilleurs ordinateurs d'apnée, peut être associée à une bande cardio-fréquence et il peut être utilisé à la fois dans l'eau, à la fois pendant l'entraînement à sec.

ES El SP2, además de las funciones típicas de los mejores ordenadores, puede ser asociado a una faja cardio utilizable ya sea en el agua o durante el entrenamiento en seco.



by MOMODESIGN



EN The Cardio Chest Strap (optional) can be used both in Dive and Chrono mode. It features 5,3 KHz allowing underwater data transmission.

IT La Fascia CARDIO (opzionale) può essere utilizzata sia nella funzione DIVE che in CHRONO come un normale cardiofrequenzimetro. La frequenza di 5,3 KHz consente la trasmissione dei dati anche in profondità.

FR Le cardiofréquencemètre (en option) peut être utilisé avec la fonction PLONGEE ou avec la fonction CHRONO comme un cardiofréquencemètre classique. La fréquence de 5,3 kHz permet la transmission de données aussi en profondeur.

ES El monitor de frecuencia cardiaca (opcional) se puede utilizar tanto en la función DIVE como en la CRONO como un normal cardio de frecuencia. La frecuencia de 5,3 KHz permite la transmisión de datos en el agua.

CARDIO CHEST STRAP

SPPC0100F2



Clock Mode
Modalità Orologio
Modalité Montre
Modo Reloj



Immersion Mode
Modalità Immersione
Modalité Immersion
Modo Inmersión



Chronograph Mode
Modalità Cronografo
Modalité Chronographe
Modo Cronógrafo



Countdown Mode
Modalità Conto alla Rovescia
Modalité Compte à Rebours
Modo Cuenta Atrás



History Mode
Modalità Storia
Modalité Historie
Modo Historial



Setup Mode
Modalità Setup
Modalité Setup
Modo Setup

SP2
SPPC010002

EN The connection to the PC, with the appropriate interface cable and the program dedicated DIVE MASTER (available at Omersub website) allows all dive data downloading.

IT La connessione al PC, con l'apposito cavo di interfaccia e il programma dedicato DIVE MASTER, consente di scaricare tutti i dati relativi all'immersione nel PC, quali tempo immersione, consumo calorie, profondità max, temperatura acqua, frequenza cardiaca min e max (solo con utilizzo della fascia Cardio) e di effettuare l'aggiornamento del firmware.

FR La connexion au PC, avec le câble d'interface et le programme de moniteur de plongée dédié DIVE MASTER, vous permet de télécharger toutes les données relatives à la plongée, telles que le temps d'immersion, la consommation de calories, la profondeur max, la température de l'eau, la fréquence cardiaque min et max et d'effectuer la mise à jour du logiciel.

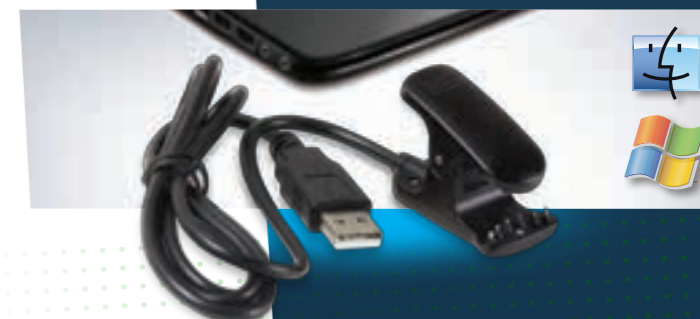
ES La conexión al PC con la clavija de interface y el programa específico DIVE MASTER, permite descargar todos los datos relacionados con la inmersión, como el tiempo de inmersión, el consumo de calorías, profundidad máxima, temperatura del agua, la frecuencia cardiaca, mínimo y máximo (sólo con el uso de la faja Cardio) en el PC y realizar la actualización del firmware.

EN Software and SP2 Firmware are very easy to use and their updating is available at Dive Master when released.

IT Il software DIVE MASTER e il Firmware SP2, sono di semplice utilizzo e in costante evoluzione. Entrambi possono essere aggiornati mediante le apposite icone, disponendo di una connessione ad internet.

FR Le logiciel Dive Master et celui du SP2 sont faciles à utiliser et en constante évolution. Les deux peuvent être mis à jour par l'intermédiaire d'une connexion Internet via une icône dédiée.

ES El software DIVE MASTER y el Firmware SP2, son fáciles de usar y en constante evolución. Ambos pueden ser actualizados con los botones apropiados, disponiendo de una conexión a Internet.





Watch Mode
Modalità Orologio
Mode Montre
Modalidad Reloj

SP1

SPPC010001



Freedive Mode
Modalità Apnea
Mode Immersion
Modalidad Apnea



Surface Time Mode
Tempo recupero in Superficie
Surface Time
Superficie Tiempo



Immersion Memory Mode
Memoria d'Immersione
Mémoire d'Immersion
Memoria de la Inmersión



Countdown Mode
Modalità Count Down
Mode Compte à Rebours
Modalidad Count Down



Stopwatch Mode
Modalità Crono
Mode Chrono
Modalidad Crono

EN › The SP1 wrist computer is specifically designed for freediving and spearfishing. In addition to a Dive Mode, the SP1 features all of the functions of a modern digital watch (time, date, chronograph, countdown timer, daily alarm, dual time). The Dive mode activates automatically with water contact and resumes watch function automatically 30 seconds after exit from the water.

During the dive, the display shows in real time: Depth, dive time and water temperature. Once on the surface, the SP1 automatically shows the surface time and last dive time. The SP1 records up to 200 dives.

The data stored for each single dive is: Sequence number of the dive, date and time, water temperature, duration of the dive and maximum depth. We highly recommend that battery replacements are performed by a certified Sporasub dealer to ensure it is waterproof and to maintain the warranty.

IT › Computer da apnea realizzato per soddisfare espressamente le esigenze dei pescatori in apnea. Il computer SP1, oltre a tutte le funzioni classiche dei più moderni orologi digitali, ha una funzione "dive" che si attiva automaticamente a contatto con l'acqua.

Durante il tuffo, vengono forniti in tempo reale tutte le informazioni critiche (profondità istantanea, tempo dell'immersione e temperatura dell'acqua). Una volta in superficie, si attiverà automaticamente il calcolo del tempo di superficie (intervallo tra un tuffo ed il successivo). Il computer è poi dotato di una memoria che archivia gli ultimi 200 tuffi.

La batteria dell' SP1 garantisce una grande durata. La sua sostituzione, per non incorrere nella decadenza della garanzia, deve essere effettuata esclusivamente presso un rivenditore autorizzato.

FR › Ordinateur de poignet spécialement conçu pour la pratique de l'apnée et de la pêche sous-marine. Il possède toutes les fonctions d'une montre numérique moderne (heure, date, chronographe, compte à rebours, alarme journalière, double fuseau horaire, ...) et un mode plongée en apnée. Activé automatiquement au contact de l'eau, le mode plongée est résumés 30 secondes après la sortie de l'eau.

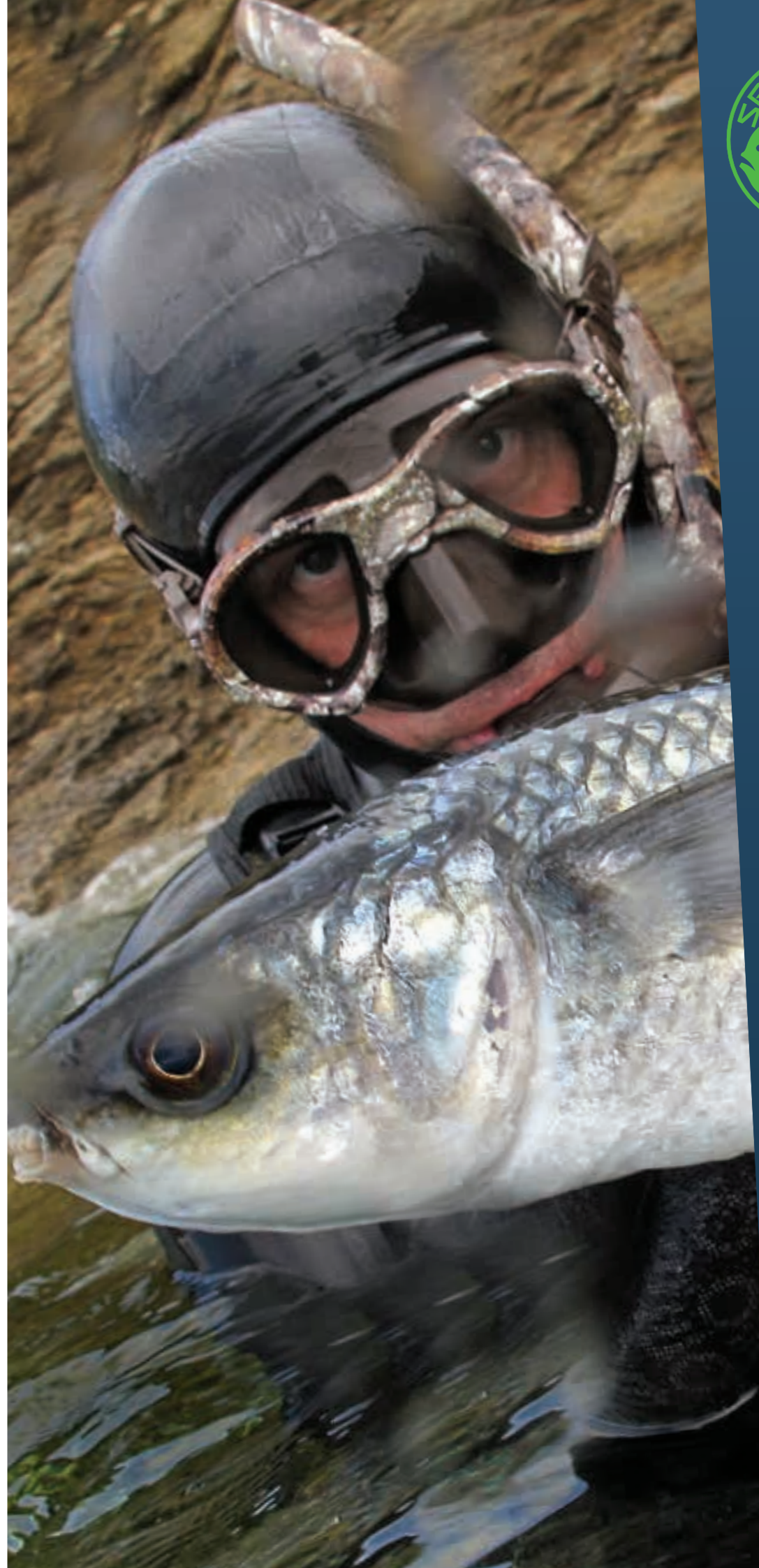
Pendant l'immersion, l'écran indique en temps réel les informations de profondeur instantanée, durée de l'apnée, température de l'eau. Arrivée en surface, la SP1 déclenche et affiche automatiquement le temps passé en surface. La nouvelle SP1 peut stocker jusqu'à 200 plongées en apnée, et pour chaque immersion enregistre le numéro de l'apnée, date et heure, température de l'eau, durée de l'apnée et profondeur maximum.

Nous recommandons fortement de faire réaliser le changement de batterie par un revendeur Sporasub agréé, pour garantir l'étanchéité de la montre.

ES › Ordenador de buceo realizado para las exigencias de los pescadores de apnea. Además de todas las funciones clásicas, la modalidad "DIVE" se activa automáticamente entrando en contacto con el agua.

Durante las inmersiones se pueden obtener en tiempo real todas las información (Profundidad, tiempo de inmersión, temperatura agua), en superficie se activara automáticamente el cálculo del tiempo en superficie (intervalo entre las inmersiones). La memoria del ordenador archiva hasta 200 inmersiones.

La batería de gran duración, su sustitución tendrá que ser efectuada por un revendedor autorizado.



CATALOGUE
2016

MASKS AND SNORKELS



BREEZE Camu 3D
SPZ0001003D

MYSTIC Camu 3D
SPMA01003D



MYSTIC BlackMoon
SPMA0100BM



BREEZE Sea Green
SPZ000100SG

MYSTIC Sea Green
SPMA0100SG

EN > For the first time, 3D printing technology applied on a mask. Available in three different patterns: BlackMoon, Sea Green and Camu3D.

IT > Per la prima volta la mimetizzazione 3D viene proposta su una maschera subacquea. Ben 3 le versioni disponibili, BlackMoon, Sea Green e Camu 3D. Gli stessi mimetismi sono replicati sui boccagli Breeze per un effetto "total camu".

FR > Pour la première fois, le camouflage 3D mimétique est disponible sur un masque d'apnée. Les 3 camouflages disponibles (BlackMoon, Sea Green et Camu 3D) sont disponibles aussi sur les tuba Breeze.

ES > Por primera vez el mimético 3D viene propuesto en una máscara subacuática. Disponible en 3 versiones: BlackMoon, Sea Green y Camu 3D.

EN > The mask is made with just two components - the polycarbonate mask frame and the skirt in silicone, which mechanically hold the lenses, without the use of the usual lens rings. This design limits encumbrances and reduces the inner volume of the mask. The buckles are tightly connected to the mask body making the face free to adapt to the shape of your face. The front panel is molded in the mask body; however the mask can be disassembled in order to replace standard lenses with prescription lenses.

IT > La maschera è costruita con due soli componenti: il corpo maschera in policarbonato ed il facciale in silicone. Questi elementi fissano meccanicamente le lenti, senza l'ausilio delle classiche ghiera ferma lenti. Ciò permette di ridurre gli ingombri e di conseguenza il volume interno della maschera. Gli agganci sono fissati al corpo maschera lasciando così svincolato il facciale che può meglio adattarsi alle diverse morfologie del viso. La maschera è smontabile, permettendo quindi l'utilizzo di lenti ottiche. Sia il corpo maschera che il facciale hanno una finitura satinata antiriflesso.

FR > Ce masque est composé de seulement deux éléments, le corps du masque en polycarbonate et sa jupe en silicone, qui fixent les verres de façon mécanique, sans l'aide des traditionnels dispositifs de blocage. La jupe est moulée dans le cerclage, mais le masque peut quand même être démonté, permettant l'utilisation de verres optiques. Cerclage et jupe avec une finition satinée anti reflets.

ES > La máscara está constituida con solo dos componentes, el cuerpo de la máscara en policarbonato y el facial en silicona, que fija mecánicamente las lentes, sin el auxilio de la clásico marco sujeta lente. Este diseño permite ahorrar estorbos y reducir el volumen interno de la máscara. El diente sobresaliente de regulación de la cinta ha estado inserido en modo de poder obtener una mayor campo de regulación. Lentes graduadas pueden ser colocadas. Acabado satinado antirreflejos.



MYSTIC Black
SPMA0100BB

BREEZE Black
SPZ000100BB



STANDARD MASK
internal volume 160 cm³

MYSTIC MASK
internal volume 130 cm³

EN > The tube is molded in two types of materials with different hardness. The central part, is made with a semi-rigid material. The upper part is made with a much softer material. This reduces any sounds during ascending and descending and allows for easy bending of the snorkel if it becomes blocked in the rocks, thus making cave fishing safer.

IT > Questo boccaglio è stampato in due materiali con due differenti durezza. La parte centrale è realizzata in materiale termoplastico semi rigido. La parte superiore è invece realizzata con un materiale molto più morbido. Questo permette allo snorkel di piegarsi facilmente nel caso di contatto con le rocce durante le fasi della pesca in tana e di evitare al contempo fastidiose vibrazioni nelle fasi di discesa e risalita.

FR > Ce tuba est moulé à partir de deux matériaux différents dans deux duretés différentes. La partie centrale est réalisée dans un matériau thermoplastique semi-rigide. La partie supérieure a été réalisée avec un matériau beaucoup plus souple. Ceci permet au tuba de se plier facilement en cas de choc avec la roche et de réduire le bruit lors des descentes et des remontées.

ES > El tubo está estampado en dos materiales con dos diferentes durezas. Tres cuartos del tubo, en la parte inferior, están realizados en un material termoplástico semirígido. La parte superior está realizada con un material mucho más blando. Esto reduce el ruido en caso golpes con las piedras y permite al tubo plegarse fácilmente en el caso de quedarse enganchado, facilitando así la pesca en el agujero.



MYSTIC Green
SPMA0100BG

BREEZE Green
SPZ000100BG

Weight 145 g
Internal volume 130 cm³



CA
AL
GUE
2016

SNORKELS DESIGN BY



by MOMO DESIGN

PIRANHA

SPMA0200BB

Internal air volume (only 99 cm³)
Volume interno d'aria (solo 99 cm³)
De volume interne (seulement 99 cm³)
De volumen interno de aire (solo 99 cm³)

-32%



EN > Developed in cooperation with "MOMO design".

Thanks to the production process adopted that allows to produce the mask in a single piece, the lenses are now much closer to the eyes compared to traditional masks. This allows for a reduction of more than 30% of the inner air volume. The field of vision is much wider, approaching to the natural field of view. The weight of only 121gr makes it one of the lightest masks on the market.

IT > Maschera da apnea realizzata in collaborazione con "MOMO design".

Grazie al processo produttivo adottato, che consente di realizzare la maschera in un unico pezzo, si è riusciti ad avvicinare notevolmente le lenti agli occhi con la conseguente diminuzione di oltre il 30% del volume interno rispetto ad una classica maschera da apnea. Anche il campo visivo risulta nettamente più ampio avvicinandosi di molto al campo visivo naturale. Grande attenzione è stata posta, oltre che sul design, anche sulle caratteristiche di comfort e vestibilità. Il peso complessivo di soli 121 gr la rendono una delle maschere più leggere presenti nel mercato.

FR > Masque réalisé en collaboration avec "Momo Design".

Le processus de fabrication adopté permet de réaliser le masque en une seule pièce. Ceci permet de rapprocher les verres des yeux avec comme résultat une baisse de plus de 30% du volume interne par rapport à un masque d'apnée classique. Le champ visuel obtenu est très proche du champ visuel humain. Une grande attention a été accordée au design mais également aux caractéristiques de confort et d'adaptation. Le poids total de seulement 121g en font un des masques les plus légers sur le marché.

ES > Realizada en colaboración con el "MOMO design".

Gracias al proceso de fabricación adoptado que permite realizar la máscara en una única pieza, se consigue acercar significativamente las lentes a los ojos, con la consecuencia de la disminución de más del 30% del volumen interno en comparación con una clásica máscara de apnea. Incluso el campo visual resulta considerablemente más amplio acercándose mucho al campo visual natural. El peso total de sólo 121 gramos la convierte en una de las máscaras más ligeras del mercado. Se ha prestado mucha atención al diseño, así como también a sus características de comodidad y ajuste.

EN > The area around nose, features a special rough texture for an easier compensation since gloves don't slip.

IT > Il facciale in silicone presenta una texture a scaglie di pesce rovesciate, maggiormente in rilievo nella zona nasale, che ne favoriscono la presa per la compensazione.

FR > La texture de la jupe est en forme d'écailles de poisson inversées, principalement dans la zone nasale, pour faciliter la compensation.

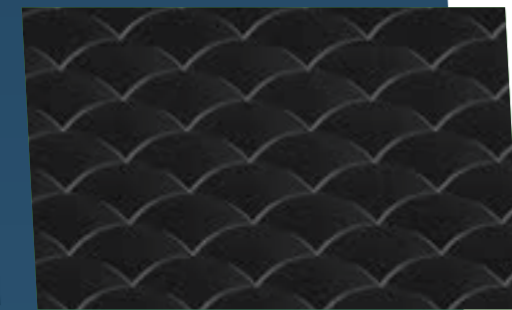
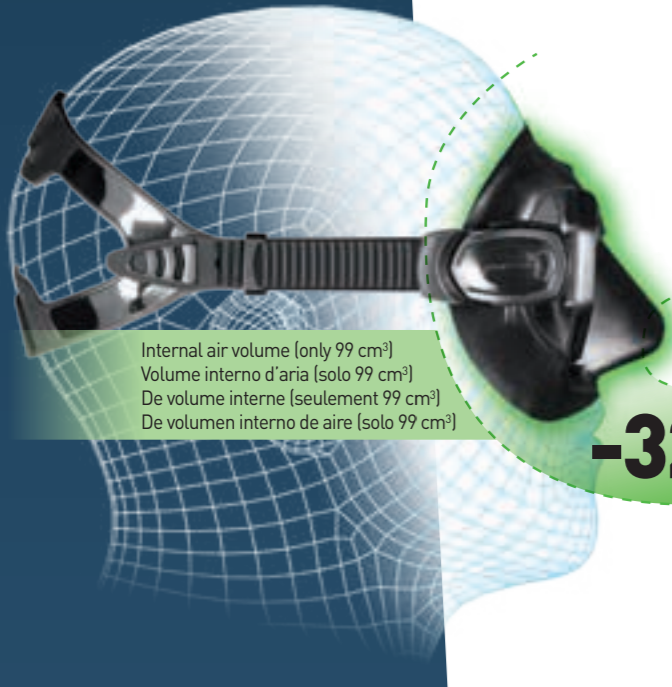
ES > El facial en silicona está formado de una textura a escamas de pescado invertidas, con más relieve en la zona nasal, que favorece la sujeción para compensar.

EN > Buckles are positioned directly on the silicone skirt, allowing a better regulation.

IT > L'attacco del cinghiolo montato direttamente sul facciale in silicone permette una più facile regolazione. Inoltre, essendo staccato dal corpo maschera, non deforma lo stesso durante la regolazione.

FR > La boucle de la sangle est montée directement sur la jupe en silicone, permettant un réglage plus facile.

ES > El enganche de la correa montado directamente sobre el facial de la máscara en silicona permite un ajuste más fácil.



CATALOGUE
2016



CATALOGUE 2016



EN > Fin with foot pockets made from thermo-rubber with two different hardness in order to combine the best in comfort and performance. The green parts have a stiffness of just 40 sh, offering a soft and comfortable contact with the ankle and toes. The black parts have a stiffness of 90 sh, able to transmit power without dispersion. The Spitfire features anti slip patterns on the heel. The detachable blade has 2 water rails to eliminate skidding and greatly improve performance.

IT > Pinna di durezza intermedia adatta a tutti gli stili di pesca. La scarpetta in termogomma è stata realizzata con due differenti durezza, le parti di colore verde, quelle a contatto con collo del piede e dita, hanno una durezza di soli 40 sh, quelle di colore nero hanno invece una durezza di 90 sh per poter trasmettere senza dispersioni tutta la potenza impressa alle pale. Sotto il tallone è stata realizzata una tassellatura anti sdrucciolo. La pala, amovibile, è realizzata in polipropilene a basso modulo ed è dotata di 2 "water rails" che eliminano l'effetto derapage.

EN > Has been the first freediving fin designed specifically for women. It features a thermo rubber foot-pocket in size 37/39 molded using two materials with a different hardness to combine excellent performance with comfort, without tiring out the legs, even after hours of use. The blade is 5,5 cm shorter and thinner compared to men's model blade. The blade is equipped with 2 water rails in soft material to prevent the water skidding effect.

IT > Prima pinna da apnea progettata espressamente per il pubblico femminile nelle misure 37/39. Come per la Spitfire è stata realizzata una scarpetta in termogomma con due mescole a durezza differenziata, soluzione che garantisce confort e alte prestazioni. Anche la pala è specifica per l'utilizzo femminile: più morbida e più corta di 5,5 cm rispetto al modello da uomo. La pala è dotata di 2 "water rails" in materiale morbido per impedire l'effetto "derapage". Il risultato è una pinna dalle ottime prestazioni che non affatica anche dopo ore di utilizzo.

SPITFIRE
Lady
37/39 SPFI050B37

SPITFIRE		
	Black	Camu
39/40	SPFI050B39	SPFI050M39
41/42	SPFI050B41	SPFI050M41
43/44	SPFI050B43	SPFI050M43
45/46	SPFI050B45	SPFI050M45
47/48	SPFI050B47	SPFI050M47



FR > Palme disponible soit avec voilure noir soit avec voilure camu 3D. Le chausson est réalisé en thermo élastomères de différentes duretés. Les parties vertes ont une dureté de 40 shore, ce qui permet d'avoir les zones en contact avec le coup de pied et les orteils très souples et confortables. Les parties noires ont une dureté de 90 shore pour permettre de transmettre sans dispersion la puissance. Une structure antidérapante a été prévue sous le talon. La voilure, démontable, est dotée de 2 « water rails » qui éliminent l'effet de dérapage.

ES > Aleta con calzante realizado en termogoma con dos diferentes durezas para asociar el máximo confort a las más altas prestaciones. Las partes de color verde tienen una dureza de solo 40 sh y permite tener la parte que hace contacto con el empeine del pie y los dedos muy blando y confortable. Las partes de color negro tienen en cambio, una dureza de 90 sh para poder transmitir sin dispersión la potencia emitida por la perna a la pala. Bajo el talón se ha realizado un grabado anti deslizamiento. La pala está dotada de 2 "water rails" que eliminan el efecto derrapaje.

FR > A été la première palme d'apnée spécialement conçue pour les femmes. Le chausson en thermo-polymère en taille 37/39 est réalisé en utilisant deux matières de dureté différente pour associer un confort maximum et des performances du plus haut niveau. La voilure spécifique est 5,5 cm plus courte et plus minces et aussi les 2 « water rails » en matériau souple pour éviter l'effet de "dérappage" ont été réduits. Le résultat est une palme avec d'excellentes performances et qui ne fatigue pas, même après des heures d'utilisation.

ES > Primera aleta de apnea diseñada específicamente para el público femenino en tamaños 37/39. Se caracteriza por un calzante en termogoma realizado utilizando dos compuestos con dureza diferenciada. La pala, específica para el uso femenino, es 5,5 cm más corta y más delgada respecto del modelo de los hombres. La pala está dotada con 2 "Waters rails" en material blando para evitar el efecto "derrapaje". El resultado es una aleta de óptimas prestaciones que no causa fatiga incluso después de horas de uso.





CATALOGUE
2016

WETSUITS AND
NEOPRENE ACCESSORIES

SIZES/MEASUREMENTS TABLE TABELLE TAGLIE/MISURE

MAN/UOMO*

SIZES/MEASUREMENTS TAGLIE/MISURE		S	M	L	XL	XXL	XXXL
Chest Circonf. Torace	cm	91-97	95-101	99-105	103-110	108-115	113-122
Waist Circonf. Vita	cm	72-80	77-84	81-88	85-93	90-98	95-105
Hips Circonf. Bacino	cm	81-88	86-92	90-97	95-102	99-108	105-115
Arm Lungh. Braccio	cm	51-55	53-57	55-59	57-61	59-63	60-64
Inseam Lungh. Cavallo/Caviglia	cm	65-70	67-72	68-74	71-76	73-78	75-80
Height Altezza	cm	167-172	171-177	176-182	181-187	186-192	191-197
Weight Peso	Kg	63-70	68-76	74-84	82-92	90-100	98-114

*NOTA: Le mute da apnea devono essere calzate aderenti per svolgere al meglio la loro funzione. Vista la tipologia del materiale la tabella di sviluppo è indicativa. Si consiglia la prova indossando.

*PLEASE NOTE: Freediving wetsuits must be worn fitted to better serve their function. Given the material used to manufacture them, the above table is for reference only. We strongly suggest to try your wetsuit at a retail store.

WOMAN/DONNA*

SIZES/MEASUREMENTS TAGLIE/MISURE		XS	S	M	L	XL
Chest/Bust Circonf. Torace/Seno	cm	77 - 85	81 - 89	85 - 94	90 - 99	93 - 103
Waist Circonf. Vita	cm	61 - 67	65 - 71	69 - 75	73 - 80	77 - 84
High hips Circonf. Fianchi/Cintura	cm	78 - 85	83 - 91	87 - 95	91 - 100	95 - 104
Low hips Circonf. Bacino basso	cm	84 - 91	88 - 95	92 - 100	96 - 104	100 - 108
Thigh Circonf. Coscia	cm	48 - 53	50 - 55	53 - 58	57 - 63	62 - 67
Arm Lungh. Braccio	cm	48 - 53	49 - 54	50 - 55	51 - 56	52 - 57
Inseam Lungh. Cavallo-Caviglia	cm	63 - 69	65 - 72	67 - 74	69 - 76	71 - 78
Height Altezza	cm	149 - 158	154 - 164	158 - 168	163 - 173	168 - 178



CATALOGUE
2016



SANDWICH

WETSUIT

EN ▶ A unique wetsuit combining the smooth skin/open cell comfort and the durability of lined neoprene. Made with outside smooth skin, a lined layer in the middle and open cell inside. Jacket available in 5 and 7mm, pants in 3 and 5mm.

IT ▶ Modello eccezionale che unisce il comfort delle muta in liscio/spaccato alla resistenza di quelle foderate. Il materiale utilizzato si presenta liscio esternamente con una lamina di fodera e spaccato sulla pelle. Giacca disponibile in 5 e 7mm, pantalone in 3 e 5mm.

FR ▶ Combinaison exceptionnelle mariant le confort du néoprène lisse à cellule ouverte, et la résistance du néoprène doublé! Réalisée en sandwich avec du néoprène lisse en extérieur, à cellule ouverte à l'intérieur et une couche de nylon entre les 2. Veste disponible en 5 et 7mm, pantalon en 3 et 5mm.

ES ▶ Nuevo modelo de traje que une el confort del traje liso/micro poroso con la resistencia de los trajes forrados. El Tejido utilizado es liso externamente, con una lámina forrada y micro poroso en la piel. Chaqueta disponible en 5 y 7mm, pantalones en 3 y 5mm.

SIZE: S-M-L-XL-XXL

	PANTS
3 MM	SPWE403PS-XXL
5 MM	SPWE405PS-XXL
JACKET	
5 MM	SPWE405GS-XXL
7 MM	SPWE407GM-XXL



EN > The photographed camouflage reproduce colors and reflections of a typical sea surface, the best for blue water hunting. Available in 2 mm double lined neoprene and 3 mm open cell/nylon lined.

IT > Muta due pezzi sulla cui fodera esterna sono stati riprodotti fotograficamente colori e riflessi di una tipica superficie marina. Pensata per gli appassionati della pesca nel blu, questa muta è disponibile nella versione 2 mm bifoderata e in quella 3 mm con fodera esterna e neoprene "spaccato" interno.

FR > Combinaison avec un camouflage reproduisant une photographie de la surface de la mer. Conçue pour les passionnés de pêche dans le bleu, elle est disponible en 2 mm doublé nylon intérieur/extérieur et 3 mm refendu intérieur/nylon extérieur.

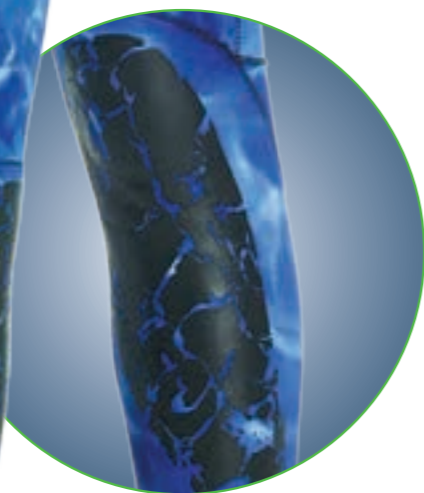
ES > Traje de dos piezas en cuyo revestimiento exterior se reproduce una fotografía de la típica superficie del mar. Diseñado para los amantes de la pesca en el azul, este traje está disponible en la versión 2 mm biforrada y en 3 mm con forro exterior y neopreno microporoso en el interior.



SIZE: S-M-L-XL-XXL

JACKET+PANTS

2 MM	SPWE382S-XXL
3 MM	SPWE383S-XXL



EN > Camo wetsuit lined in Nylon externally with an open cell neoprene interior. A picture of the sea bottom is applied to the wetsuit lining. The hood is equipped with a system to allow the trapped air to purge out of the top of the suit. The jacket (available in 3, 5 and 7 mm thicknesses) is available with a new chest reinforcement. The pants are equipped with reinforcements on the knees and are available in a high waist version (3,5,7 mm) or with farmer johns (5 and 7 mm). Jacket and pants are sold separately and are available in six sizes from S to XXXL.

IT > Muta mimetica in neoprene spaccato interno e fodera Nylon esterna. Sulla muta è stata riprodotta la fotografia di un tipico fondale. Il cappuccio è dotato di un sistema per il deflusso dell'aria. La giacca (disponibile negli spessori di 3, 5 e 7 mm) è dotata di un robusto rinforzo sternale. I pantaloni presentano un particolare rinforzo sulle ginocchia e sono disponibili in versione a vita alta (3, 5 e 7 mm) o con salopette (5 e 7 mm). Giacca e pantaloni sono venduti separatamente e sono disponibili in sei taglie dalla S alla XXXL.

FR > Combinaison mimétique en néoprène refendu intérieur et nylon extérieur. Le fond marin est exactement reproduit sur le vêtement. La cagoule est dotée d'un système permettant de libérer l'air resté à l'intérieur de la combinaison lors de l'habillage. La veste (disponible dans les épaisseurs de 3 mm, 5 mm et 7 mm) est dotée de renfort de poitrine. Les pantalons sont dotés de renforts de genoux et sont disponibles en taille haute (3, 5 et 7mm) ou en salopette (5 et 7 mm). Veste et pantalon sont vendus séparément et sont disponibles en six tailles du S au XXXL.

ES > Traje mimético en neopreno microporoso interior y con forro bielástico exterior. Sobre el traje viene reproducido exactamente el fondo marino. La capucha está dotada de un sistema para extraer el aire que queda en el interior del traje durante su colocación. La chaqueta (disponible en los espesores de 3, 5 y 7 mm) está dotada de refuerzo de carga. El pantalón está dotado de refuerzos en la rodilla y está disponible en versión con peto (5 y 7 mm) o con corte a cintura (3, 5 y 7 mm). Chaqueta y pantalón se venden separadamente y están disponibles en seis tallas de la S a la XXXL.



CATALOGUE 2016

SIZE: S-M-L-XL-XXL-XXXL

JACKET

3 MM	SPWE253G0S - XXXL
5 MM	SPWE265G0S - XXXL
7 MM	SPWE277G0S - XXXL

PANTS

3 MM	SPWE253P0S - XXXL
5 MM	SPWE265P0S - XXXL
7 MM	SPWE277P0S - XXXL

SIZE: S-M-L-XL-XXL-XXXL

PANTS L/J

5 MM	SPWE265LJS - XXXL
7 MM	SPWE277LJS - XXXL

JACKET+PANTS

3 MM	SPWE253GPS - XXXL
5 MM	SPWE265GPS - XXXL



EN > Neoprene full-suit, expressly designed for the coral bottom typical of several oceans. Available in 1,5 mm double lined neoprene with back zipper, chest pad and knee protection. Produced in double lined neoprene in 1,5 mm thickness with reinforced chest pad and reinforced area around the knee. Available in 6 sizes, from S to XXXL.

IT > Muta monopezzo specificatamente realizzata per i fondali coralliferi tipici di molti oceani. Grazie alla tecnologia 3D viene infatti riprodotta fedelmente la fotografia di un tipico fondale corallino. Disponibile nello spessore da 1,5 mm "bifoderata" con cerniera posteriore e rinforzo sternale. Dotata di rinforzi sulle ginocchia. Posteriormente, su cosce e glutei, è utilizzato un neoprene bifoderato dotato di un'alta resistenza all'abrasione e un'elevata elasticità che ne consente un'agevole vestizione. Disponibili in 6 taglie, dalla S alla XXXL.

FR > Monopiece conçue spécialement pour les fonds sous-marins de type corallien des différents océans. Grâce à la technologie 3D, il est possible de reproduire fidèlement une photographie d'un fond corallien. Disponible en néoprène "double 2 faces" d'une épaisseur de 1,5 mm, avec fermeture dorsale et renfort de poitrine (plastron de chargement). Elle est équipée d'un renfort de genoux en caoutchouc. Sur les cuisses et les fesses a été inséré un néoprène doublé 2 faces noir, doté d'une haute résistance à l'abrasion et d'une élasticité élevée qui facilite l'habillage. Disponibles en 6 tailles, du S au XXXL.

ES > Traje realizado para los fondos coralinos típicos de muchos océanos. Viene reproducida fielmente la fotografía de un típico fondo coralino con el resultado de ocultar completamente el pescador una vez posado en el fondo. Monopieza de 1,5 mm "biforrado" con cremallera posterior, refuerzo esternal y sobre las rodillas. Disponible en 6 tallas, desde la S a la XXXL.



SIZE: S-M-L-XL-XXL-XXXL
WETSUIT

1,5 MM SPWE3115S - XXXL

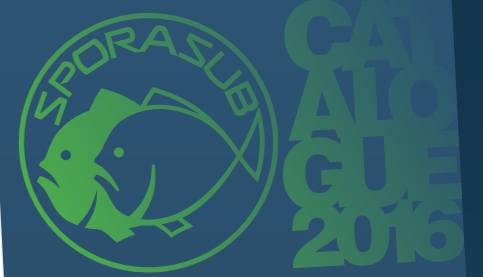


EN > The 3 dimensional photographed camouflage pattern gives the diver the opportunity to camouflage himself perfectly with the coral bottom typical of several oceans. Available in 3 and 5 mm single lined neoprene wetsuit with vest and pants available separately. The vest features a reinforced chest pad and the hood is equipped with a system to allow the trapped air to purge out of the top of the suit. The pants are reinforced around the knee area. Available in 6 sizes, from S to XXXL.

IT > Come sulla versione monopezzo è stato riprodotto con tecnologia 3D un tipico fondale corallino. Disponibile in due diversi spessori (3 e 5 mm), è composta da giacca e pantalone (venduti anche separati) realizzati in neoprene "spaccato internamente". La giacca è dotata di appoggio sternale e fori sul cappuccio per il deflusso dell'aria. Disponibile in 6 taglie, dalla S alla XXXL.

FR > Comme pour la monopiece, a été reproduit sur la combinaison la photographie d'un fond corallien. Disponible en épaisseur 3 et 5 mm, veste et pantalon (vendus séparément) réalisés en néoprène "refendu intérieur". La veste est équipée d'un renfort de poitrine et de pièges à bulle sur la capote pour évacuer l'air resté à l'intérieur. Disponibles en 6 tailles, du S au XXXL.

ES > Traje realizado para los fondos coralinos típicos de muchos océanos. Viene reproducida fielmente la fotografía de un típico fondo coralino con el resultado de ocultar completamente el pescador una vez posado en el fondo. Está disponible el traje de 3 y 5 mm compuesto de chaqueta y pantalón (vendidos por separado) realizado en neopreno "microporoso interior". La chaqueta está dotada de apoyo esternal y agujeros en la capucha para la evacuación del aire. El pantalón está dotado de refuerzo sobre las rodillas. Disponible en 6 tallas, desde la S a la XXXL.



SIZE: S-M-L-XL-XXL-XXXL
JACKET

3 MM SPWE303GS - XXXL
5 MM SPWE305GS - XXXL

PANTS

3 MM SPWE303PS - XXXL
5 MM SPWE305PS - XXXL

JACKET+PANTS

3 MM SPWE303GPS - XXXL
5 MM SPWE305GPS - XXXL



EN ▶ Smooth skin open cell wetsuit reinforced on the elbows and knees with a wide chest loading reinforcement. The impressive flexibility of this material as a result of an absence of stitching makes this wetsuit extremely comfortable. The absence of an exterior lining allows the smooth-skin suit to dry instantly as the slick surface sheds water efficiently. Available in five sizes from Small to XXL.

IT ▶ Muta a due pezzi in neoprene liscio/spaccato dotata di rinforzi sui gomiti, sulle ginocchia e di un ampio rinforzo sternale. La grande elasticità di questo materiale, associata all'assenza delle cuciture, rende questa muta estremamente confortevole. L'assenza della fodera esterna permette a questa muta di asciugarsi immediatamente, rendendola ideale per gli spostamenti in gommone. Giacca e pantaloni sono venduti separatamente e sono disponibili negli spessori di 5, 6,5 e giacca da 8 e 9 mm. Disponibile in 5 taglie dalla S alla XXL.

FR ▶ Combinaison deux pièces en néoprène lisse/refendu, dotée de renforts sur les coudes, sur les genoux et d'un renfort de poitrine. Sa grande élasticité, associée à l'absence de coutures, rend cette combinaison extrêmement confortable. L'absence de revêtement extérieure permet un séchage immédiat dès la sortie de l'eau, et la rend idéale lors de déplacements en bateau. Veste et pantalon sont vendus séparément pantalon disponible en 5 ou 6,5 mm et veste en 5, 6,5, 8 ou 9 mm. Disponible en 5 tailles de S à XXL.

ES ▶ Traje de dos piezas en neopreno liso exterior y microporoso interior, dotado de refuerzos en el codo y rodilla y de un amplio refuerzo de carga. La gran elasticidad de este material, asociada a la ausencia de forro y costuras convierte a este traje extremadamente confortable. La ausencia de forro exterior permite a este traje secarse inmediatamente una vez que sales del agua, convirtiéndolo ideal para los traslados en embarcaciones. Chaqueta y pantalón se venden separadamente y están disponibles en los espesores de 5, 6,5 mm y chaqueta de 8 y 9 mm. Disponible en 5 tallas de la S a la XXL.

SIZE: S-M-L-XL-XXL	
JACKET	
5 MM	SPWE21500S - XXL
6,5 MM	SPWE23700S - XXL
8 MM	SPWE21800S - XXL
9 MM	SPWE21900S - XXL
PANTS	
5 MM	SPWE22500S - XXL
6,5 MM	SPWE24700S - XXL
JACKET+PANTS	
5 MM	SPWE225GPS - XXL



EN ▶ Wetsuit made with smooth skin neoprene outside and nylon lined inside. Very resistant and easy to wear. The absence of an exterior lining allows the smooth-skin suit to dry instantly as the slick surface sheds water efficiently. The Jacket features a single nylon button and pants are high waist model. Available in 3 and 5 mm.

IT ▶ Muta in neoprene liscio esternamente e foderato nylon internamente. Molto resistente e facile da indossare. L'assenza della fodera esterna permette a questa muta di asciugarsi immediatamente, rendendola ideale per gli spostamenti in gommone. La giacca è con chiusura ad alamaro singolo mentre i pantaloni sono a vita alta. Disponibile solo come completo negli spessori da 3 e 5 mm.

FR ▶ Combinaison en néoprène lisse à l'extérieur et doublée nylon à l'intérieur. Très résistante et facile pour s'habiller. L'absence de revêtement extérieure permet un séchage immédiat dès la sortie de l'eau, et la rend idéale lors de déplacements en bateau. Veste avec sous cutale à baïonnettes et pantalon taille haute. Disponible en épaisseur 3 et 5 mm.

ES ▶ Traje en neopreno liso exterior y forrado en nylon interior. Muy resistente y fácil de vestir. La ausencia de forro exterior permite a este traje secarse inmediatamente una vez que sales del agua, convirtiéndolo ideal para los traslados en embarcaciones. La chaqueta tiene cierre con alamaros mientras que el pantalón es a cintura. Disponible en los espesores de 3 y 5 mm.

SIZE: S-M-L-XL-XXL	
JACKET+PANTS	
3 MM	SPWE393GPS - XXL
5 MM	SPWE395GPS - XXL



SIZE: XS-S-M-L-XL

JACKET

3 MM	SPWE373GXS - XL
5 MM	SPWE375GXS - XL
7 MM	SPWE377GXS - XL

PANTS

3 MM	SPWE373PXS - XL
5 MM	SPWE375PXS - XL
7 MM	SPWE377PXS - XL



EN ▶ Skin diving suit designed and styled specifically for women. The soft elastic neoprene has a super-elastic black outer lining, the inside is in open cell neoprene offering the best in comfort and heat insulation. The jacket is fitted with a chest pad reinforcement. Yemaya features high-waist trousers and a jacket with toggle fastening. It is available in 3, 5 and 7 mm thicknesses and 5 sizes (XS to XL).

IT ▶ Muta da apnea con taglio preformato espressamente studiato per le forme femminili. Il neoprene utilizzato, morbido ed elastico, ha una fodera esterna super elastica mentre l'interno è in neoprene spaccato per il massimo comfort e un elevato isolamento termico. La giacca è dotata di rinforzo sternale per agevolare il caricamento dei fucili arbalette. Il pantalone è a vita alta e la giacca ha la chiusura con un solo alamaro a strappo. Disponibile negli spessori di 3, 5 e 7 mm in 5 taglie (dalla XS alla XL).

FR ▶ Combinaison préformée spécifiquement développée pour la morphologie féminine. Le néoprène utilisé, très souple et élastique, est doublé à l'extérieur d'un tissu noir super élastique. L'intérieur est refendu pour un confort et une isolation thermique maximales. La veste possède un renfort sternal. Le pantalon a une taille haute, la veste à une fermeture par cabillots velcro. Disponible en épaisseur 3, 5 et 7 mm, dans 5 tailles du XS au XL.

ES ▶ Traje de apnea con corte preformato expresamente estudiado para las formas femeninas. El neopreno utilizado, blando y elástico, tiene un forro externo negro súper elástico mientras el interior es en neopreno microporoso para el máximo confort y aislamiento térmico. La chaqueta está dotada de refuerzo esternal. El pantalón es a cintura y la chaqueta tiene el cierre con un alamaro de rana. Disponible en el espesor de 3, 5 y 7 mm en 5 tallas (de la XS a la XL) para mejor confort.



EN ▶ Freediving wetsuit for woman. It features the Yemaya women's specific cut and BlueDeep pattern, replicating sea reflections. Strap closing system at beaver tail.

IT ▶ Muta per apneiste che unisce il taglio ormai collaudato della Yemaya alla livrea della BlueDeep che riproduce i colori riflessi della superficie del mare. Chiusura a strappo per un migliore confort.

FR ▶ Combinaison d'apnée pour femme, la Yemaya a une couleur qui reproduit les reflets de la mer en surface. Système de sous cutale velcro pour un plus grand confort.

ES ▶ Traje para mujeres que une el corte de la Yemaya con los colores de la Blue-Deep que reproduce los reflejos de la superficie del mar. Cierre de velcro para mejor confort.



SIZE: XS-S-M-L
JACKET+PANTS
5 MM SPWE375MXS-L



NEW 2016



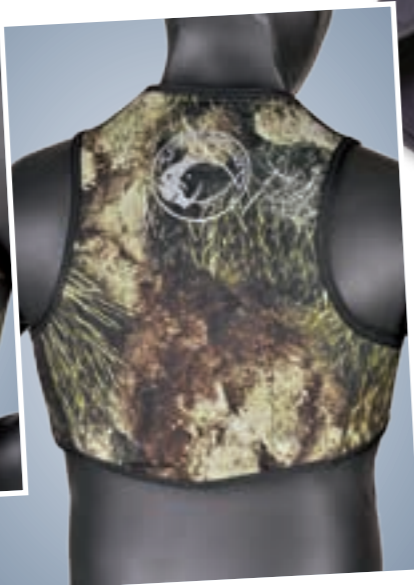
CATALOGUE 2016

WOMAN WETSUIT

BLUE DEEP LADY



HARNESS



EN > Back harness with featuring an innovative quick release system that allows to take it off it with a simple movement, greatly improving its safety. It features 6 back pockets and 2 front pockets to carry the 600g (1.3 lb) specific weight plates or the traditional 1 kg (2.2 lb). Available in black or Camu 3D, in sizes M, L, XL and XXL.

IT > Schienalino porta pesi caratterizzato da un sistema di sgancio rapido, il tutto a grande beneficio della sicurezza. Questo schienalino è dotato di 6 tasche posteriori e di due tasche anteriori pensate per l'utilizzo delle apposite piastre da 600 gr o dei normali piombi da cintura. Disponibile in versione nera e in versione mimetica 3D, nelle taglie M, L, XL e XXL.

FR > Gilet porte-plomb caractérisé principalement par un système de largage rapide, qui permet de larguer ce gilet d'un simple geste (pour des raisons de sécurité). Ce gilet est équipé de 6 poches dorsales et 2 poches ventrales étudiées pour l'utilise des plaque de 600 grammes ou des plombs de ceinture traditionnels. Disponible en version noir et camouflage 3D, en tailles M, L, XL et XXL.

ES > Chaleco porta plomos caracterizado principalmente por un sistema de enganque que permite quitárselo con un simple click. Todo a gran beneficio de la seguridad. Este chaleco está dotado de 6 bolsillos posteriores y de dos bolsillos anteriores en los cuales es posible introducir unas pastillas de 600 gr o los normales pesos para cinturón. Disponible en versión negra y en versión mimética 3D, en la talla M, L, XL y XXL.

QUICK RELEASE		
	BLACK	CAMU
M	SPNA50300M	SPNA5M300M
L	SPNA50300L	SPNA5M300L
XL	SPNA50300XL	SPNA5M300XL
XXL	SPNA50300XXL	SPNA5M300XXL

WEIGHT PLATES

HARNESS

EN > 600Gr (1.3 lb) weight plates designed specifically for the "Quick Release" harness.

IT > Piastra di piombo da 600 gr dal limitato spessore, realizzata appositamente per gli schienalini "Quick Release".

FR > Plaque de plomb de 600 grammes d'épaisseur fine, conçu particulièrement pour les gilets "Quick Release".

ES > Pastilla de plomo de 600 gr. de poco grosor, realizado expresamente para la espalda "Quick Release".

WEIGHT PLATES	
600 gr	SPAC010001



NEW 2016

EN > Made with tear-resistant material and polyurethane coated on palm. They feature a very good grip and great sensibility on trigger.

IT > Guanti realizzati in materiale antistrappo e ultrasensibile con spalmatura gommata sul palmo è per un grip ottimale estremamente resistenti permettono la massima sensibilità sul grilletto.

FR > Réalisés dans un matériau anti-déchirure avec paume enduite en polyuréthane. Permet un excellent grip et une grande sensibilité sur la gâchette de l'arbalète.

ES > Guantes realizados en material anti ruptura y ultra resistentes con recubrimiento en goma en la palma, óptima sujeción y máxima sensibilidad en el gatillo.

MAXIFLECUT	
2 mm	
M	SPNA170M
L	SPNA170L
XL	SPNA170XL



EN > Camu 3D neoprene gloves. Thickness 2 mm with titanium coating on the interior. Available from size S to XXL.

IT > Guanto da 2 mm di spessore con fodera esterna mimetica 3D e interno in neoprene spalmato titanio. Disponibili nelle taglie dalla S alla XXL.

FR > Gant de 2 mm d'épaisseur, extérieur en nylon mimétique Sea Green 3D et intérieur en néoprène titanium. Disponible en taille S au XXL.

ES > Guante de 2 mm de espesor, con forro externo mimético 3D y microporoso titanio en el interior. Disponible en las tallas, desde la S a la XXL.

SEA GREEN CAMU	
2 mm	
S	SPNA16300S
M	SPNA16300M
L	SPNA16300L
XL	SPNA16300XL
XXL	SPNA16300XXL



EN > Neoprene gloves, Titanium coated inside and super stretch lined outside. Available in thicknesses of 2 and 4 mm.

IT > Guanto preformato in neoprene titanizzato internamente e con fodera esterna super elastica. Disponibile in 2 e 4 mm di spessore.

FR > Gant préformé en néoprène refendu Titanium intérieur et jersey super élastique à l'extérieur. Disponible dans les épaisseurs 2 et 4 mm.

ES > Guante preformato en neopreno titanizado internamente y con forro exterior súper elástico. Disponible en 2 y 4 mm de espesor.

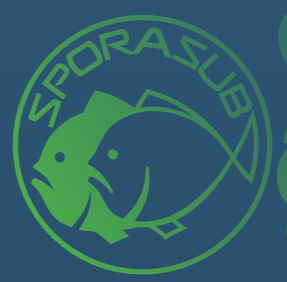
ROGER	
2 mm	
S	SPNA13200S
M	SPNA13200M
L	SPNA13200L
XL	SPNA13200XL
XXL	SPNA13200XXL

4 mm	
S	SPNA14400S
M	SPNA14400M
L	SPNA14400L
XL	SPNA14400XL
XXL	SPNA14400XXL

SEA GREEN CAMU

MAXIFLECUT

GLOVES



CATALOGUE 2016

ROGER

SOCKS

140°



EN ▶ Preformed socks made with lined and open cell neoprene. The angled shape, supports the foot position while diving. Available in 3 and 5 mm.

IT ▶ Calzare preformato con fodera esterna e spaccato internamente. La forma particolare, asseconda la posizione del piede durante la pinneggiata. Disponibile in 3 e 5 mm.

FR ▶ Chaussette préformée, réalisée dans du néoprène à cellule ouverte et doublé. Sa forme particulière est celle de la position du pieds durant le palmage. Disponible en 3 et 5 mm.

ES ▶ Calzante preformato, con forro externo y micro poroso internamente. La particular configuración facilita la posición del pie con aletas. Disponible en 3 y 5 mm.

SOCKS 140°		
	3 mm	5 mm
S	SPNA0243S	SPNA0245S
M	SPNA0243M	SPNA0245M
L	SPNA0243L	SPNA0245L
XL	SPNA0243XL	SPNA0245XL

SANDWICH



EN ▶ Socks made with Sandwiched neoprene. Available in 3 and 5 mm.

IT ▶ Calzare realizzato in neoprene Sandwich. Disponibile negli spessori 3 e 5 mm.

FR ▶ Chaussette réalisée en néoprène Sandwich. Disponible en 3 et 5 mm.

ES ▶ Calzante realizado en neopreno Sándwich. Disponible en 3 y 5 mm.

SOCKS SANDWICH		
	3 mm	5 mm
S	SPNA0263S	SPNA0265S
M	SPNA0263M	SPNA0265M
L	SPNA0263L	SPNA0265L
XL	SPNA0263XL	SPNA0265XL



EN ▶ Rubber-coated neoprene bootie, featuring great thermal retention and durability even when walking on rocks. Available in 3 and 5 mm.

IT ▶ Calzare con una particolare spalmatura che aumenta notevolmente la capacità termica, oltre a garantirne la durata anche quando si cammina sugli scogli. Disponibile in 3 e 5 mm.

FR ▶ Chaussette néoprène recouverte de caoutchouc, lui apportant une meilleure protection thermique, et surtout une excellente résistance lors de tout déplacement, même dans les rochers. Disponible en 3 et 5 mm.

ES ▶ Calzantes con particular cobertura que sube apreciablemente las capacidades térmicas y la resistencia en rocas. Disponible en 3 y 5 mm.

SOCKS BRETAGNE		
	3 mm	5 mm
M	SPNA0253M	SPNA0255M
L	SPNA0253L	SPNA0255L
XL	SPNA0253XL	SPNA0255XL
XXL	SPNA0253XXL	SPNA0255XXL



CATALOGUE 2016



SPEAR GUNS AND ACCESSORIES

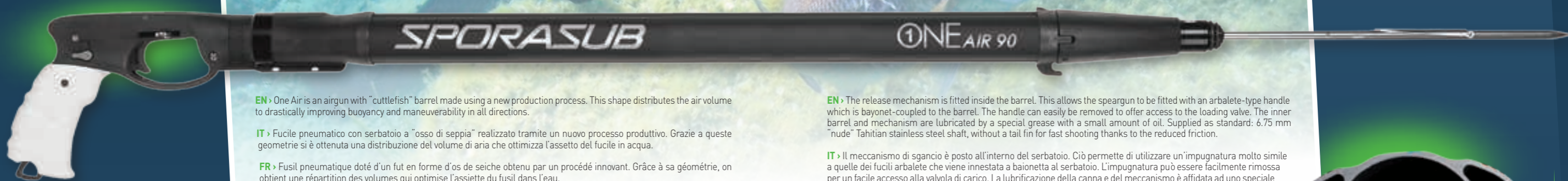
SPORASUB

BRETAGNE



CALOGUE
2016

ONE AIR	
50 cm	SPPN010050
70 cm	SPPN010070
80 cm	SPPN010080
90 cm	SPPN010090
100 cm	SPPN010100
110 cm	SPPN010110
120 cm	SPPN010120



EN > One Air is an airgun with "cuttlefish" barrel made using a new production process. This shape distributes the air volume to drastically improving buoyancy and maneuverability in all directions.

IT > Fucile pneumatico con serbatoio a "osso di seppia" realizzato tramite un nuovo processo produttivo. Grazie a queste geometrie si è ottenuta una distribuzione del volume di aria che ottimizza l'assetto del fucile in acqua.

FR > Fusil pneumatique doté d'un fut en forme d'os de seiche obtenu par un procédé innovant. Grâce à sa géométrie, on obtient une répartition des volumes qui optimise l'assiette du fusil dans l'eau.

ES > Fusil neumático con tubo a "hueso de sepia" realizado mediante un nuevo proceso de producción. Gracias a una particular nervadura se ha obtenido una distribución del volumen de aire que optimiza la estabilidad del fusil en agua.

EN > The release mechanism is fitted inside the barrel. This allows the speargun to be fitted with an arbalette-type handle which is bayonet-coupled to the barrel. The handle can easily be removed to offer access to the loading valve. The inner barrel and mechanism are lubricated by a special grease with a small amount of oil. Supplied as standard: 6.75 mm "nude" Tahitian stainless steel shaft, without a tail fin for fast shooting thanks to the reduced friction.

IT > Il meccanismo di sgancio è posto all'interno del serbatoio. Ciò permette di utilizzare un'impugnatura molto simile a quelle dei fucili arbalette che viene innestata a baionetta al serbatoio. L'impugnatura può essere facilmente rimossa per un facile accesso alla valvola di carico. La lubrificazione della canna e del meccanismo è affidata ad uno speciale grasso e ad una piccola quantità di olio. Di serie viene fornita un'asta Inox tahitiana da 6,75 mm "nuda", cioè senza codolo, che consente tiri molto veloci in virtù della riduzione degli attriti.

FR > Le mécanisme de détente est situé à l'intérieur du réservoir, ce qui permet de positionner la poignée de façon similaire à celle d'une arbalette. Le résultat est que la main est plus élevée et alignée avec la flèche, donc un meilleur tir d'instinct. La poignée s'enlève facilement pour accéder à la valve de pré-charge. La lubrification de la canne et du mécanisme se fait à l'aide d'une graisse spéciale et d'un peu d'huile. Le fusil est livré avec une flèche tahitienne de 6.75 mm «nue», c'est à dire sans coulisseau, ce qui permet des tirs très rapides grâce à la réduction des frottements.

ER > El mecanismo de disparo con tres movimientos está colocado en el interior del tubo. Esto permite utilizar una empuñadura muy similar a aquella de los fusiles de gomas que viene insertada a baioneta al tubo. La empuñadura puede ser fácilmente extraída para tener acceso a la válvula de carga del tubo. La lubricación del arma y mecanismo está realizada con una especial grasa y con una pequeña cantidad de aceite. De serie viene provista una varilla Inox tahitiana de 6,75 mm.



33

FLOAT FOR ONE AIR

SPEARGUNS

32

STC



EN > The One Air features an 11 mm inner barrel with a patented vacuum system, the STC X-Power. This system prevents the barrel from filling up with water during loading, and when shooting the piston does not have to overcome the water resistance which is usually present in the barrel. This greatly increases performance to pre-load pressure levels. For more information visit the website <http://www.stcitalia.net/x-power.html>

IT > Il One Air adotta una canna da 11 mm con sistema sottovuoto brevettato STC X-Power (patented). Questo sistema permette di evitare l'allagamento della canna in fase di ricarica. Ne risulta un sensibile aumento delle prestazioni a parità di pressione di pre-carica. Per maggiori informazioni sul sistema STC X-Power visita il sito <http://www.stcitalia.net/x-power.html>

FR > Le fusil One Air possède une canne de 11 mm équipée du système étanche breveté STC X-Power. Ce système permet d'éviter les entrées d'eau dans la canne lors du chargement de la flèche. Le résultat est une augmentation sensible des performances du fusil à pré-charge équivalente. Pour plus d'informations sur ce système, visitez le site <http://www.stcitalia.net/x-power.html>

ES > El One Air incorpora un anima de 11 mm con sistema de vacío patentado STC X-Power. Este sistema permite evitar la inundación del arma cuando se carga el fusil. Ofrece un sensible aumento de las prestaciones a igual presión de carga. Para mayor información visita Web <http://www.stcitalia.net/x-power.html>

FLOAT ONE AIR

SPPN010AC

EN > This float, molded with a very low specific weight material, can be mounted on the top of the speargun, as a replacement to the original float, to further increase the floatability of the muzzle.

IT > Questo galleggiante è realizzato da stampaggio con un materiale dal peso specifico molto basso che, una volta montato sulla testata del fucile in sostituzione al galleggiante di serie, ne aumenta ulteriormente la positività in testata.

FR > Ce flotteur est réalisé par moulage d'un matériau de poids spécifique très faible. Une fois monté sur la tête du fusil à la place du flotteur de série, il augmente en outre la flottabilité en tête.

ES > Este flotador está realizado con un material de peso específico muy bajo que, una vez montado en el cabezal del fusil para sustituir el flotador de serie, aumenta aún más la positividad en el cabezal.





EN > 2016 SK40 version is newly equipped. It features a reinforced trigger mechanism, a stainless steel trigger and the two band open muzzle as an option.

IT > La versione 2016 prevede un nuovo equipaggiamento. L'SK40 viene dotato di un meccanismo di sgancio rinforzato, grilletto in acciaio inox e testata doppio foro come optional.

FR > La version 2016 du SK40 est maintenant équipée d'un système renforcé de libération de la flèche, d'une gâchette en acier inoxydable, et de la tête double sandows en option.

ES > La nueva versión del 2016 tiene en dotación un mecanismo de enganche reforzado, gatillo de acero inoxidable y un cabezal doble opcional.

SK40

80 cm	SPAR020080
90 cm	SPAR020090
100 cm	SPAR020100

KIT SK40

**EN** > SK40 MUZZLE FOR DOUBLE BAND

This kit allows to equip the SK40 with two rubber bands. The new muzzle fits rubber bands up to 16 and 18 mm. It includes muzzle, holder and stainless steel trigger.

IT > KIT TESTATA DOPPIO ELASTICO PER SK40

Questo kit permette di equipaggiare l'SK40 con doppio elastico. La nuova testata può alloggiare due elastici del diametro massimo di 16 e 18 mm. Il kit comprende: testata, cassetto e grilletto inox.

FR > KIT TÊTE DOUBLE SANDOW POUR SK40

Ce kit permet d'équiper le SK40 avec des doubles sandows. La nouvelle tête peut recevoir deux sandows du diamètre maximum de 16 et 18 mm. Le kit comprend: tête, cassette et détente inox.

ES > KIT CABEZAL DOBLE GOMA PARA SK40

Este Kit permite equipar el SK40 con doble goma. El nuevo cabezal puede alojar dos gomas del diámetro máximo de 16 y 18 mm. El Kit comprende: cabezal, casete y gatillo inox.

EN > The handle is assembled by sandwiching the barrel, which is never subject to bending and therefore assures total rigidity of the speargun. The "minimalist" head can hold a circular band and is mechanically coupled to the barrel. The handle is fitted with the tried-and-tested "ONE" mechanism with highly sensitive release. SK40 features a 6.3 mm stainless steel shaft. 3 sizes available: 80, 90 and 100 cm.

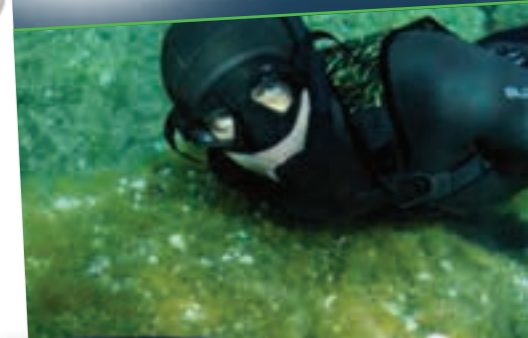
IT > L'impugnatura contenente il meccanismo di sgancio è assemblata a "sandwich" al fusto in modo da non essere mai sottoposta a flessione, ottenendo così una rigidità assoluta dell'insieme. La testata di serie è di tipo "minimalista" e può alloggiare un elastico circolare. L'impugnatura monta l'ormai collaudato meccanismo "ONE" dalla grande sensibilità di sgancio. L'asta Inox dotata di 2 pinnette è da 6,3 mm. Tre le misure disponibili: 80, 90 e 100 cm.

FR > La poignée, contenant le mécanisme de déclenchement, est assemblée en « sandwich » sur le fût de façon à ne jamais travailler en flexion, pour obtenir un ensemble très rigide. La tête est de type «minimaliste», prévue pour un sandow circulaire. Le mécanisme utilisé est le «ONE», réputé pour sa grande sensibilité. La flèche inox a un diamètre de 6.3 mm. Disponible dans 3 longueurs: 80, 90 et 100 cm.

ES > La empuñadura que contiene el mecanismo de enganche está ensamblada a "sandwich" al tubo en modo de no estar nunca expuesto a flexión, obteniendo así una rigidez absoluta de los mismos. El cabezal de tipo "minimalista" puede alojar una goma circular. La empuñadura monta el mismo mecanismo "ONE" de gran sensibilidad de disparo. La varilla inox es de 6,3 mm.3 las medidas disponibles: 80, 90 y 100 cm.

KIT SK40

SPRA0607





ONE	
90 cm	SPAR010090
95 cm	SPAR010095

EN > The ONE speargun is available in two models: 90 and 95. For each length, different barrel shapes and accessories have been designed. The barrel and handle of the speargun are made in aluminum by hydro-forming and laser cutting, while the muzzle is made solid-block machining. The three main components of the speargun: handle, barrel and muzzle, are therefore all built in aluminum and make up the single body, thanks to mechanical assembly and structural chemical bonding of the parts, in such a way that this can be defined a real aluminum monocoque speargun.

IT > Il fucile ONE è disponibile in due modelli: 90 e 95. Per ogni lunghezza, sono state studiate forme del fusto ed accessori dedicati. Il fusto e il castello sono costruiti in alluminio con sistema hydroforming e taglio laser. La testata è anch'essa realizzata in alluminio per lavorazione meccanica dal pieno. I tre componenti principali del fucile: castello, fusto e testata sono quindi tutti realizzati in alluminio e costituiscono un corpo unico, tanto da poter definire questo fucile un arbalète monoscocca in alluminio.

FR > L'arbalète ONE est disponible en deux modèles: 90 et 95. Pour chaque longueur, nous avons étudié des formes de tube et des accessoires complètement différents. Le tube et la crosse sont construits en aluminium par hydroforming et découpe laser. La tête est elle aussi réalisée en aluminium, travaillée mécaniquement dans une seule pièce. Les trois éléments de l'arbalète (crosse, tube et tête) sont tous fabriqués en aluminium et constituent un seul bloc, grâce à un assemblage mécanique et un collage structural. On peut donc définir cette arbalète comme une arbalète mono corps en aluminium.

ES > El fusil ONE está disponible en dos modelos: 90 y 95. Para cada largo del tubo, han estado estudiadas las formas del tubo y accesorios totalmente diferentes. El cabezal está realizado en aluminio por elaboración mecánica de bloque de aluminio. Los tres componentes del fusil: carcasa, tubo y cabezal están realizados todos en aluminio y constituyen un cuerpo único, gracias al ensamblaje mecánico y a un encolado estructural de las partes, tanto que se puede definir este fusil como un fusil monoscocca en aluminio.

EN > A truly original system of unhooking behind the trigger gives it a line that is 4 cm greater than the traditional systems. The head, barrel, and handle of the speargun have a special green camouflage finish. The 90 model has a head that holds a circular sling. The head of the 95 holds a circular double sling. A small opening, on the inside of the head, allows for regulation, by using the special weights, of the front buoyancy of the speargun.

IT > Un originale sistema di sgancio a retro grilletto ha permesso di arretrare l'asta di 4 cm rispetto ai tradizionali sistemi di sgancio. Le parti metalliche hanno una particolare finitura verde mimetica realizzata per heat-transfer, ad elevata resistenza all'abrasione chimica e meccanica. Il modello 90 ha una testata che permette l'alloggio di un elastico circolare (A). La testata del modello 95 permette invece l'alloggio di un doppio circolare (B). Un piccolo vano, all'interno delle testata permette inoltre di regolare, con degli appositi piombi, l'assetto del fucile.

FR > Le mécanisme d'accrochage du fil à rétro-gâchette a permis d'obtenir une course supérieure de 4 cm par rapport aux systèmes d'accrochage traditionnels. La tête, le tube et la crosse de l'arbalète ont une finition verte mimétique, réalisée par un transfert à chaud. Le modèle 90 a une tête qui permet de placer un sandow circulaire (A). La tête du modèle 95 permet de placer un double sandow circulaire (B). Un petit emplacement à l'intérieur de la tête permet de régler, avec des plombs spécifiques, l'équilibre à la tête de l'arbalète.

ES > Un original sistema de enganche a retro gatillo ha permitido obtener un recorrido mayor de 4 cm respecto al tradicional sistema de enganche presente en el mercado. El cabezal, el tubo y la carcasa del fusil tienen un particular acabado verde mimético realizado por heat-transfer. El modelo 90, tiene un cabezal que permite el alojamiento de un elástico circular. El cabezal del modelo 95 permite en cambio el alojamiento de doble elástico circular. Un pequeño vano, en el interior del cabezal permite también la regulación, con los plomos específicos, la estabilidad en punta del fusil.



EN > The barrel is equipped with an integrated shaft guide and has a cylindrical shape towards the head and a cuttlebone-shaped "belly" towards the handle. These special shapes give the speargun stability while also creating buoyancy and hydrodynamics. The ONE 50 reel is supplied in series on 90 model, the ONE 80 reel is supplied on the 95. Both reels, with Dyneema® line, have a green camouflage finish. The ONE spearguns are supplied in series with the 6.5 and 6,75 mm "America" spear shaft in stainless steel.

IT > Il fusto del fucile ONE è dotato di guida asta integrale ed ha una forma a osso di seppia diversa tra le due misure disponibili. Queste particolari forme esaltano contemporaneamente le doti di assetto, galleggiabilità ed idrodinamicità. Il mulinello ONE 50, con sagola Dyneema®, è fornito di serie sul modello 90 mentre il 95 monta il Mulinello ONE 80, entrambi con sagola Dyneema®. Anche i mulinelli hanno la colorazione verde mimetica. Il modello 90 monta di serie asta Inox America da 6,5 mm mentre il modello 95 da 6,75 mm.

FR > Le tube, avec une forme cylindrique vers la tête et un renflement en forme d'os de seiche près de la crosse, est doté de guide flèche intégral. Ces formes particulières optimisent ses qualités d'équilibre, de flottabilité et son hydrodynamisme. Le moulinet ONE 50 avec fil Dyneema® est fourni de série sur le modèle 90. Le ONE 80, avec fil Dyneema®, est fourni sur le modèle 95. Les deux moulinets possèdent la finition verte mimétique. Fournies de série avec une flèche « America » de 6,5mm pour le ONE 80 et de 6,75 mm pour le ONE 95.

ES > El tubo del fusil ONE, dotado también de guía varilla integral, tiene una forma cilíndrica hacia el cabezal y una "panza" en forma de hueso de sepia hacia la empuñadura, forma que exalta contemporáneamente las dotes de estabilidad, flotabilidad e hidrodinámica. El carrete ONE 50, con cuerda Dyneema®, está provisto de serie en el modelo 90. El carrete ONE 80, con cuerda Dyneema® está provisto en el modelo 95. Los fusils ONE están equipados con varilla América 6,5 mm (90 cm) y 6,75 mm (95 cm).





EN > Shark fin tabs are added to a stainless steel shaft with a flopper tip. Available in 6.5 and 7 mm. It features a flopper restraint system that alleviates the use of an o-ring to hold the flopper down.

IT > Asta con pinnette, disponibile nei diametri 6,5 e 7 mm. Caratterizzata da un particolare sistema di ritenzione dell'aletta grazie a una spirale che evita l'utilizzo degli o-ring.

FR > Flèche à ailerons en acier inoxydable, disponible en 6.5 et 7 mm. Elle est dotée d'un système de retenue de l'ardillon, grâce à une spirale qui évite l'utilisation d'un anneau.

ES > Varilla con aletas disponible con diámetro de 6.5 mm y 7 mm. Caracterizada por un particular sistema a espiral de mantenimiento de las aletas que evita la utilización de los o-ring.

NEW
2016



ASTA AMERICA - MARCO PISELLO					
Ø 6,5 mm			Ø 7 mm		
115 cm	SPSH1465115	135 cm	SPSH1465135	130 cm	SPSH1470130
125 cm	SPSH1465125	140 cm	SPSH1465140	140 cm	SPSH1470140
130 cm	SPSH1465130	150 cm	SPSH1465150	150 cm	SPSH1470150
				170 cm	SPSH1470170



AMERICAN ONE TESTA FILETTATA			
Ø 7 mm			
130 cm	SPSH067130	160 cm	SPSH067160
140 cm	SPSH067140	165 cm	SPSH067165
150 cm	SPSH067150	170 cm	SPSH067170



STRIPPED TAHITIANE - SHAFT							
ONE AIR	Ø 6,75 mm		Ø 7 mm	ONE AIR	Ø 6,75 mm		Ø 7 mm
50 cm	SPSH106053		SPSH117053	100 cm	SPSH106103		SPSH117103
70 cm	SPSH106073		SPSH117073	110 cm	SPSH106113		SPSH117113
80 cm	SPSH106083		SPSH117083	120 cm	SPSH106123		SPSH117123
90 cm	SPSH106093		SPSH117093				

EN > A hydrodynamic arch wishbone that leans on the shaft the entire length of the barrel during the push phase. Available in two versions: for notched shafts and shark fin shafts.

IT > Ogive caratterizzate da un archetto idrodinamico che "appoggia" sull'asta e che "accompagna" la stessa durante la fase di spinta. Disponibili sia per aste dotate di "tacche" che per aste dotate di "pinnette".

FR > Caractérisé par un arc hydrodynamique qui s'accroche sur la flèche et qui l'accompagne pendant la phase de poussée. Disponibles en deux versions: pour flèches à encoches et pour flèches à ergots.

ES > Obuss caracterizado por un arquillo hidrodinámico que se apoya la varilla y que acompaña a la misma durante la fase di empuje de las gomas. Disponible en dos versiones: para varilla dotada de encastré y para varilla dotada de tetones.



OCEAN
SPWH030000

OCEAN
SPWH040000



ONE
SPWH020000

ONE
SPWH010016

EN > These wishbones, featuring a bow in 2 mm steel thread, set themselves apart from the classic sphere wishbones as they can be quickly removed without having to untie the slings. Also available with plastic threaded fittings.

IT > Queste ogive, con archetto in filo di acciaio da 2 mm, si differenziano dalle classiche ogive a sfera, per la rapidità di smontaggio che non richiede lo slegamento dalle gomme. Disponibile anche nella versione con ghiera universale filettata.

FR > Obus avec arc en fil d'acier de 2 mm. Il est possible de les démonter rapidement sans devoir défaire les ligatures. Le même obus est disponible également dans la version avec bague universelle filettée.

ES > Este obuss, con arco en hilo de acero de 2 mm, se diferencia principalmente por el hecho de que puede ser desmontado rápidamente sin tener que desatar la goma. El mismo obuss está disponible también en versión con guía universal a rosca.

EN > This low profile modular tip, with slide ring, is perfect for larger prey. Once you hit the prey, the tip is released, avoiding the possible rupture of the shaft during the fight.

IT > Questa punta scomponibile, realizzata in acciaio inox Aisi630 (17-4 PH), è stata concepita per la pesca delle grosse prede. Una volta colpita e trapasata la preda, la punta si sgancia evitando la possibile rottura dell'asta durante le fasi del combattimento.

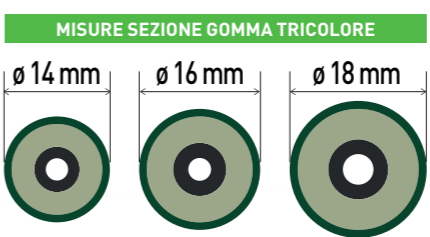
FR > Pointe démontable, réalisée en acier inox conçue pour la pêche aux gros. Une fois traversé le poisson, la pointe est libre en évitant la possible rupture de la flèche ou cours du combat.

ES > Esta punta desmontable realizados en acero inox Aisi630 (17-4 PH) está concebida para la pesca de grandes presas. El principio de funcionamiento prevé el desenganche de la punta anterior con sucesivo posición transversal de la misma, una vez trapasada la presa.



TOGGLER SLIP TIP
Ø 8 mm
SPSH510001

NEW
2016



MISURE SEZIONE GOMMA TRICOLORE			
Ø 14 mm	Ø 16 mm	Ø 18 mm	

GREENSHOOT ELASTICO CIRCOLARE			
Ø 18 mm			
50 cm	SPEL061850	59 cm	SPEL061859
51 cm	SPEL061851	62 cm	SPEL061862
52 cm	SPEL061852	68 cm	SPEL061868
53 cm	SPEL061853	74 cm	SPEL061874
56 cm	SPEL061856	84 cm	SPEL061884
58 cm	SPEL061858		

EN > Three colors rubber, designed for the best average reactivity/progression.

IT > Gomma tricolore studiata per avere il miglior rapporto tra reattività e progressività.

FR > Sandow tricolore, conçu pour le meilleur rapport réactivité/progression.

ES > Tres colores de goma, diseñada para el mejor promedio de la reactividad/progressión.



MINI ONE 30/50

REELS



MINI ONE 30



MINI ONE 50

	MINI ONE
30	SPRE0303SS
50	SPRE0305SS



ONE



MINI ONE

EN > This range of reels is designed to minimize weight and size. The Mini One 30 has a 30 m capacity using the special Dyneema® 1 mm diameter line with an impressive tensile strength of 150kg. The Mini One 50 has a 50 m capacity using the same line.

IT > Serie di mulinelli realizzati per minimizzare pesi e ingombri. Il Mini One 30 ha una capacità di 30 metri dello speciale sagolino in Dyneema® da 1 mm, mentre il Mini One 50 ha capacità di 50 metri dello stesso sagolino.

FR > Moulinets, développés pour minimiser le poids et l'encombrement. Le Mini One 30 a une capacité de 30m de fil Dyneema® en 1 mm, avec une résistance à la rupture de 150 kg. Le Mini One 50 a une capacité de 50 m du même fil.

ES > Serie de carretes realizados para minimizar el peso y el estorbo. El Mini One 30 tiene una capacidad de 30 metros de la especial cuerda en Dyneema® de 1 mm de diámetro y el Mini One 50 tiene una capacidad de 50 metros de la misma cuerda.

ONE 50/80

REELS



	ONE GREEN c/s DYNEEMA®
50	SPRE010C/S
80	SPRE020C/S

ONE 50



ONE 80



	ONE BLACK s/s
50	SPRE010S/S
80	SPRE020S/S

EN > The ONE reels are characterized by their reversible vertical winding and by their folding arm. One reels are available both in a mimetic version with Dyneema® line and in black without line.

IT > I mulinelli ONE si caratterizzano per l'avvolgimento verticale reversibile e per il braccetto a scomparsa. La forma di questi mulinelli è particolarmente arretrata e gli ingombri ridotti. I due modelli contengono rispettivamente 50 e 80 m di sagola. Sono disponibili nella versione mimetica con sagola in Dyneema® e nella versione nera, senza sagola.

FR > Les moulinets ONE se caractérisent par le rembobinage vertical réversible et par la manivelle escamotable. La forme est particulièrement optimisée et les encombrements ont été réduits. Le modèle One 50 contient environ 50 mètres de fil de 1,5 mm et le modèle ONE 80 environ 80 mètres. Les ONE 50 et 80 sont vendus en version camouflage avec fil Dyneema® de série ou dans la version noire classique sans fil.

ES > El carrete ONE se caracteriza por el enrollado vertical reversible y por el brazo abatible. La forma de este carrete es particularmente retrasada y reducidos los estorbos. El modelo ONE 50 contiene cerca de 50 m y el modelo ONE 80 cerca de 80 m de cuerda de 1,5 mm. El modelo ONE 50 y ONE 80 se venden en versión verde mimética con cuerda Dyneema® de serie y en la versión clásica negra, sin cuerda.



OMER CAYMAN
SPRR010001



BEUCHAT
SPRR010002



CRESSI
SPRR010003

EN > This plaited line is in 100% Dyneema® SK75 with no core and features a protective polyurethane resin coating. Despite its fine diameter of just 1 mm, the line has a tensile strength of 150 kg. Available in 30, 50 and 100 m spools.

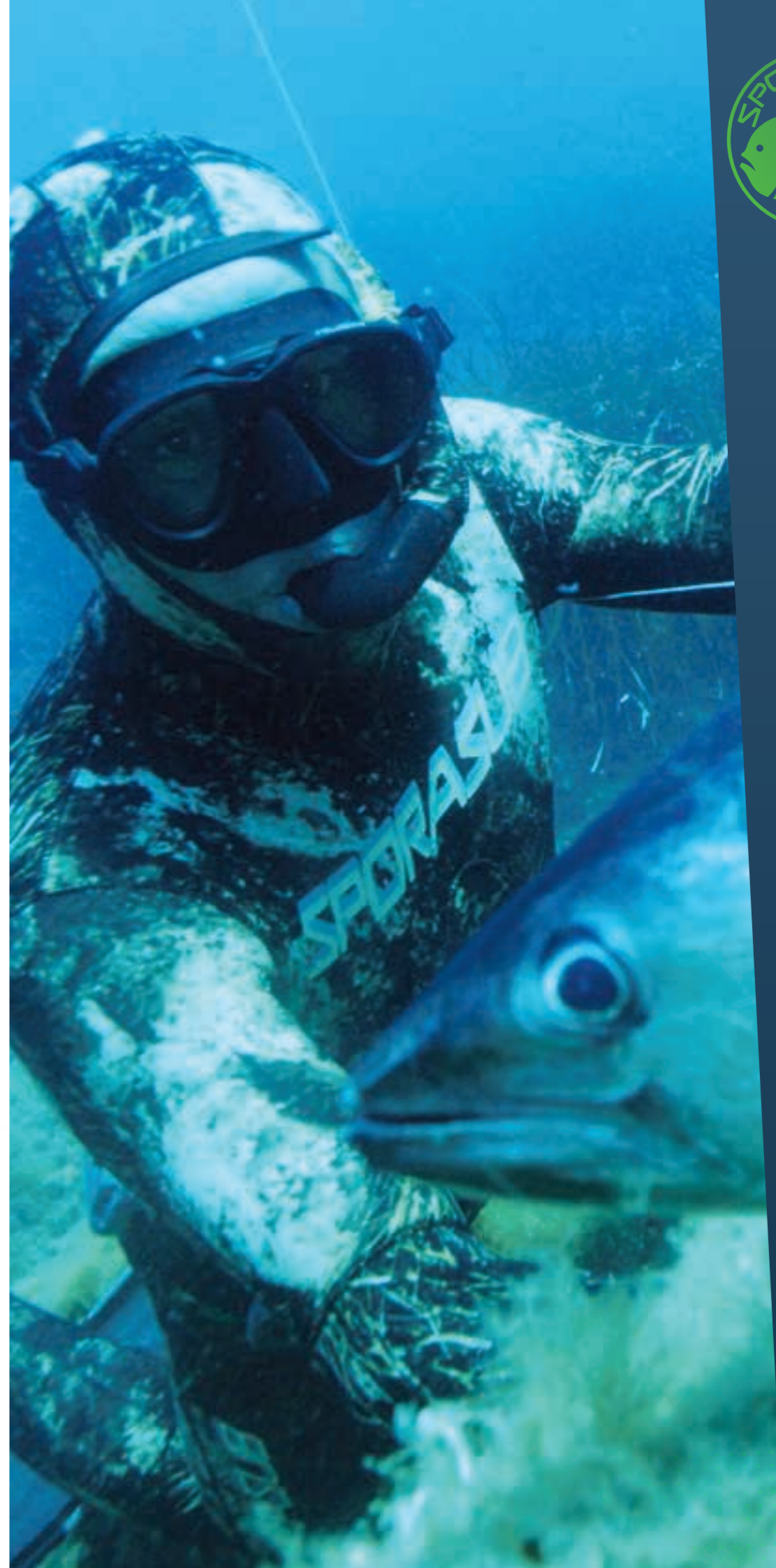
IT > Si tratta di una sagola a treccia, 100% Dyneema® SK75 senza anima interna e con impregnazione protettiva in resina poliuretànica. Nonostante il diametro di 1 solo mm, il carico di rottura di questa sagola è di ben 150 kg. Disponibile in rocchetti da 30, 50 e 100 m.

FR > Il s'agit d'un fil tressé 100% Dyneema® SK75 sans âme intérieure et avec imprégnation protectrice en résine polyuréthane. Malgré un diamètre de seulement 1 mm, la charge de rupture de ce fil est de 150 kg. Disponible en bobines de 30, 50 et 100 m.

ES > Se trata de una cuerda trenzada, 100% Dyneema® SK75 sin anima interior y con impregnación protectora en resina poliuretànica. A pesar de que el diámetro es de solo 1 mm, la carga de rotura de esta cuerda es de 150 Kg. Disponible en rollos de 30, 50 y 100 m.

LINES

	DYNEEMA® 1 mm
30	SPLI001030
50	SPLI001050
100	SPLI001100



NEW 2016



BLUE WATER FLOAT
SPBU01010B

EN > The Blue Water Float is a versatile yet simple float. This float features a soft harness that provides multiple attachment points for all types of gear, lines, and guns. The webbing also secures the forward and aft D-rings for added strength if it is used in an inline sequence. The float can carry a standard diver down flag and has a pouch for a 2 lb soft weight for stability.

IT > La Blue Water Float è una boa studiata per la pesca nel blu che può però essere usata come una tradizionale boa di superficie. Realizzata in resistentissimo tessuto spalmato internamente e saldato (non ha camere d'aria). Può essere gonfiata sino alla pressione di 1 atmosfera. Dispone di una fascia con asole che permette il trasporto agevole di qualsiasi tipo di attrezzatura (torcia, fucili, etc.). 2 D-ring in acciaio inox, uno anteriore e uno posteriore, per l'aggancio della sagola o del bungee (D-ring anteriore) e per l'aggancio in sequenza di una seconda boa (D-ring posteriore). 2 Maniglie laterali ed una maniglia posteriore gommata. Una tasca permette l'alloggiamento di un piombo per stabilizzare la boa.

FR > La bouée Blue Water est conçue pour la pêche « dans le bleu », mais elle peut être utilisée également comme bouée de surface traditionnelle. Elle est réalisée dans un tissu enduit très résistant, assemblé par soudures, et peut être gonflée à la pression de 1 atmosphère. Une sangle fonctionnelle sous la bouée offre de nombreux points de fixation et permet le transport d'une multitude de matériel (arbalète, accroche poissons, filet, etc.). 2 Anneaux en D-ring en acier inoxydables sont prévus à chaque extrémité de la bouée, pour l'accroche du bout à l'avant et d'une autre bouée à l'arrière. 2 poignées en latérale et une poignée caoutchoutée à l'arrière sont prévues pour le portage de la bouée et de son matériel. La bouée Blue Water est équipée d'un drapeau de signalisation, et une petite poche prévue pour accueillir un plomb dans sa partie inférieure lui permet de conserver une grande stabilité et de rester toujours visible.

ES > La Blue Water float es una boya estudiada para la pesca en el azul, puede ser utilizada también como una tradicional boya de superficie, está realizada con un tejido micro poroso muy resistente y soldado. Puede ser hinchada hasta 1 atm. Está dotada de una faja con asas que permiten el transporte de todo tipo de material (linterna, fusil, etc.), de 2 D-ring en acero inoxidable, uno delantero y uno posterior por el enganche de cuerdas y bungee en el delantero y de una segunda boya en el posterior. Dotada de dos empuñaduras laterales y una posterior en recubrimiento de goma. Un bolsillo permite el alojamiento de un plomo para estabilizar la boya.



BLUE WATER FLOAT MINI
SPBU01010S

EN > The Mini Blue Water Float is a slightly smaller version of the BW Float. Same features.

IT > La Mini Blue Water Float è una versione leggermente più piccola della Blue Water Float di cui mantiene esattamente tutte le caratteristiche.

FR > La Bouée Mini Blue Water est une version plus petite de la bouée Blue Water, et possède les mêmes caractéristiques.

ES > La Mini Blue Wáter Float es una versión ligeramente más pequeña que la blue water float y está dotada de las mismas características.



DISCOVERY
SPBU010008

EN > Inflatable board equipped with 3 inner chamber and a 400D Nylon cover. It features a high-visibility color and it is the best for those who spend several hours at sea, allowing to lay on it to cover long distances without getting fatigued. The bottom features several accessories to hold spearguns and other gear. An inside pocket allows to carry smaller stuff.

IT > Si tratta di una plancetta gonfiabile dotata di 3 camere d'aria interne e copertura in robusto nylon 400 denari. Di colore molto visibile è pensata per poter effettuare lunghi spostamenti con il busto appoggiato sulla plancetta. Dotata di molti accessori consente di trasportare 2 fucili mantenendoli fuori dall'acqua e quindi minimizzando gli attriti. Una tasca interna permette poi il trasporto di vari accessori (es. borraccia, torcia, etc).

FR > Il s'agit d'une bouée gonflable équipée de 3 vessies et recouverte d'une housse en nylon de 400 deniers. De couleur très visible, pensée pour pouvoir faire de longs trajets avec le buste reposant sur la bouée. Equipée de nombreux accessoires vous permettant de transporter 2 fusils hors de l'eau et donc de minimiser la friction. Une poche intérieure permet le transport de différents accessoires.

ES > Plancha hinchable equipada con 3 cámaras de aire y cubierta de resistente nylon 400 denier De color de alta visibilidad y diseñada para poder efectuar largos desplazamientos con el busto apoyado sobre la plancha. Dotada con muchos accesorios, permite transportar 2 fusiles manteniéndolos fuera del agua y minimizando la fricción. Un bolsillo interior permite el transporte de varios accesorios.



DISCOVERY
SPBU010008

EN - VALVE CLOSED
IT - VALVOLA CHIUSA
FR - VANNE FERMÉE
ES - VÁLVULA CERRADA

EN - VALVE OPEN
IT - VALVOLA APERTA
FR - VANNE OUVERTE
ES - VÁLVULA ABIERTA

EN - PRESS TO DEFLATE
IT - PREMERE PER Sgonfiare
FR - APPUYEZ SUR POUR DÉGONFLER
ES - PRESIONE PARA DESINFLAR



EN > This float features a double inner tube and abrasion resistant PVC outer casing in highly visible red color. It is equipped with a large pouch along with several clips and fasteners to carry spare spearguns and accessories. To facilitate towing, the Patriot is also equipped with a stretchy 8 meter bungee tow line.

IT > Boa a plancetta, dotata di doppia camera d'aria e copertura in PVC. Dotata di un'ampia tasca porta oggetti e di varie clip e fascette in velcro per il fissaggio ed il trasporto in sicurezza di fucili e accessori vari. Dotata di serie della sagola elastica da 8 m che ne agevola il traino.

FR > Bouée planche, équipée avec double vessie et recouvert de PVC. Équipée d'une grande poche porte objet et de différents clips et de bandes velcro pour la fixation et le transport en sécurité des arbalètes et de différents accessoires. La Patriot est équipée de fil élastique de 8 m qui facilite le remorquage de la planche.

ES > Boya tipo plancha, dotada de doble cámara de aire y cobertura en resistente PVC. Dotado de un amplio bolsillo porta objetos y de varios clip y fajitas en velcro para la fijación y el transporte con seguridad de fusiles y accesorios varios. La Patriot ha sido dotada de serie de la cuerda elástica de 8 m que facilita ulteriormente el arrastre de la plancha.



PATRIOT
SPBU010007

HEIGHT ALTEZZA
9
DEPTH PROFONDITÀ
30
SIZE CM
LENGTH LUNGHEZZA
75



8 m



OVERCRAFT TOP
SPBU010002

HEIGHT ALTEZZA
17
DEPTH PROFONDITÀ
49
SIZE CM
LENGTH LUNGHEZZA
73,5



OVERCRAFT S
SPBU010001



EN > The Overcraft board has the sliding and stability characteristics of typical large-sized, rigid boards, but with the advantage of being smaller and more compact. The air tubes can be easily removed. On the bow there is a reel (without line). A rigid cover box is designed to hold your accessories. The rotating flag is always visible. A series of multi-functional elements allow the transport of a multitude of accessories. Available in two versions: "TOP" with unsinkable rigid tubing and inflatable PVC tubing and "S" with only the inflatable PVC tubing.

IT > Questa plancetta si caratterizza per scorrevolezza, stabilità e per le sue dimensioni molto ridotte. I tubolari possono essere facilmente smontati. Dotata di mulinello con braccetto abbattibile sulla prua (senza sagola), di un contenitore rigido, di bandiera rotante e di una moltitudine di sistemi di aggancio per fucili, aste etc. È disponibile in due versioni: "TOP" con tubolari rigidi e "S" con tubolari gonfiabili.

FR > Cette planche se caractérise pour son glissement et sa stabilité en eau et pour des dimensions réduites. Les flotteurs peuvent être facilement démontés. Équipée d'un moulinet avec manivelle escamotable sur la proue (sans fil), d'un compartiment rigide, de drapeau rotatif et de plusieurs systèmes d'accroche pour fusils, flèches etc.. Elle est disponible en deux versions: « TOP » avec 2 flotteurs rigides insubmersible en matériel thermoplastique et « S » dotée des seuls flotteurs gonflables.

ES > Plancha caracteriza por su deslizamiento y estabilidad en agua y por sus dimensiones muy reducidas. Los flotadores pueden ser fácilmente desmontados. Dotada de carrete con brazo abatible sobre la proa (sin cuerda), de caja rígida con recipiente, de bandera rotatoria y de una multitud de sistemas de enganche. Está disponible en dos versiones: "TOP" con pareja de flotadores rígidos insubmersibles en material termoplástico y "S" dotada sólo de flotadores hinchables.

HEIGHT ALTEZZA
20
DEPTH PROFONDITÀ
27
SIZE CM
LENGTH LUNGHEZZA
59,5

RECLUSABLE RICHIUDIBILE



BOARD TIP



HEIGHT
ALTEZZA
27

DEPTH
PROFONDITÀ
57

LENGTH
LUNGHEZZA
115

SIZE
CM

EVA

SPBU010005



EN > Unsinkable large-sized board built in EVA by injection molding. This board has been specially conceived for those spearfishermen who love to start from shore and who do not use a boat when fishing. Eva is, as a matter of fact, a true mini-boat, that can hold a great deal of cargo and is easily towed in any sea conditions. The careen has a shield under the bow, while the stern has two special catamaran-style careens.

The shield is designed to help the hull move smoothly over waves, while the catamaran careens help push the board upwards and also help prevent roll, while working as lateral stabilizers. The bow is equipped with a special reel (without line), rotating flag a spacious zip-closing red nylon sack and several elements for the transport of equipment.

IT > Plancetta inaffondabile di grandi dimensioni realizzata tramite stampaggio ad iniezione. Ideale per quei pescatori che non dispongono di imbarcazione, permette il trasporto di un carico generoso senza grandi sforzi in tutte le condizioni di mare. La carena presenta sotto la prua uno scudo per "scavalcare" agevolmente le onde mentre a poppa sono presenti due carene che stabilizzano la plancetta e diminuiscono l'attrito con acqua.

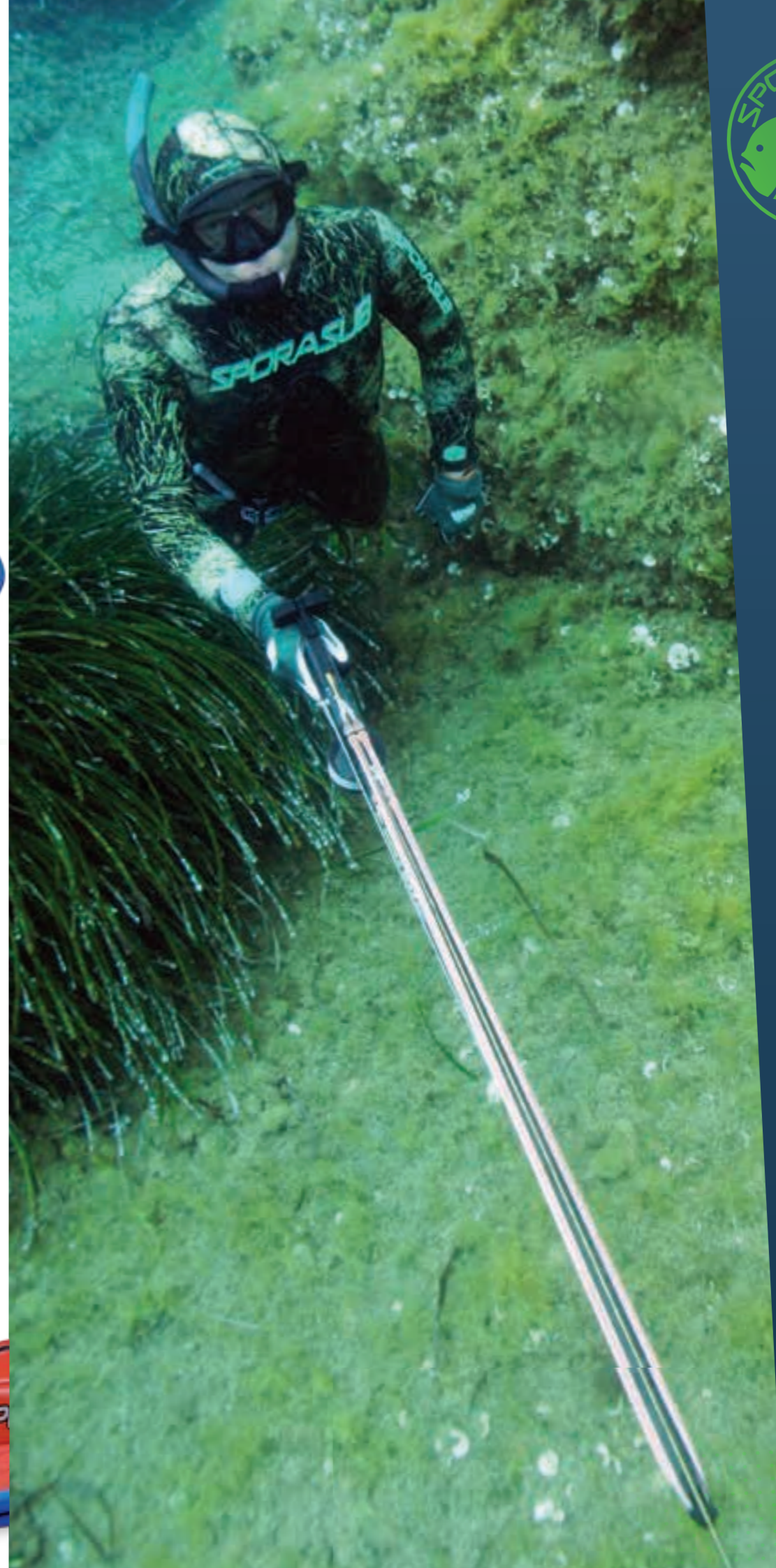
Sulla prua è posizionato un mulinello con braccetto abbattibile (senza sagola). Dietro al mulinello si trova una capiente sacca in nylon dotata di cerniera.

FR > Planche insubmersible de grandes dimensions, réalisée en EVA, par moulage à injection. Idéal pour les chasseurs qui ne disposent pas d'une embarcation, permet le transport d'un chargement important, facile à tracter dans toutes les conditions de mer. La carène présente sous la proue un bouclier pour affronter facilement les vagues et à la poupe sont présents deux carènes qui stabilisent la planche et diminuent la friction avec l'eau.

Sur la proue se trouve un moulinet avec manivelle escamotable (sans fil). Derrière le moulinet se trouve un sac en nylon doté d'une fermeture.

ES > Plancha insumergible de grandes dimensiones, realizada en Eva, mediante estampado a inyección. Ideal para aquellos pescadores que no disponen de embarcación, permite el transporte de una carga generosa sin grandes esfuerzos en todas las condiciones de mar.

La carena presenta bajo la prua un escudo para "cabalgar" ágilmente las olas mientras que en la popa están presentes dos quillas que estabilizan la plancha y disminuyen el roce con el agua. Sobre la proa está ubicado un carrete con brazo abatible (sin cuerda). Detrás del carrete se encuentra un saco en nylon dotado de cremallera.



CATALOGUE 2016

KNIVES AND ACCESSORIES

NEW 2016



DAGGER
BLACK SHARK
SPKN014

EN > The Sporasub Drop Point Knife is manufactured from 420 B stainless steel featuring a blade which actually runs the full length of the handle and incorporates a full rubber hand grip for a superior comfortable fit in your hand, featuring a shaft removal hole.

IT > Coltello con impugnatura mimetica. La lama è un unico pezzo con il manico, realizzata in acciaio inox AISI 420 B. Il fodero ultrapiatto permette lo sgancio del coltello con una sola mano. Sull'impugnatura sono presenti un taglia cime e un foro per disincagliare le aste.

FR > Le couteau Sporasub Drop Point est réalisé en acier inoxydable 420B, sa lame est d'une seule pièce avec la poignée, qui est recouverte de caoutchouc pour un confort maximum. L'extrémité de la poignée comporte un déragueur, et la gaine ultra mince permet la libération du couteau d'une seule main.

SP > Cuchillo con empuñadura mimética. La hoja y el mango están realizados en una pieza única realizada en acero inoxidable AISI 420 B. La funda ultra plana permite el desenganche del cuchillo con una sola mano. En la empuñadura hay un pequeño agujero para desenroscar varillas.

NEW 2016



DROP POINT
BLACK SHARK
SPKN013



DAGGER CRYOT
SPKN010002

EN > Stiletto knife with a smooth edge on one side and serrated on the other. The stainless steel at the base of the blade ends at the bottom of the handle to increase strength and make the knife solid. The stainless steel used is a high carbon content type of molybdenum chromium allows for a very fine high degree of sharpening. The steel is treated cryogenically to increase its hardness and resistance to wear, scuffs and corrosion. The blade features a slit to lock the tails of spear shafts should they get stuck between rocks. Another hole in the handle features a loader for pneumatic spearguns. The sheath has a safety latch using a ring to avoid accidentally losing the knife.

IT > Coltello a stiletto con lama liscia da un lato e seghettata dall'altro. L'acciaio utilizzato è del tipo al cromo molibdeno ad alto contenuto di carbonio che rende possibile un'affilatura molto fine della lama. Dopo la tempra, l'acciaio viene trattato criogenicamente per migliorare le caratteristiche di durezza, resistenza all'usura e alla corrosione. La lama è dotata di un foro per disincagliare le aste. Nell'impugnatura è ricavato un foro non passante per caricare i fucili pneumatici. La custodia è dotata di una chiusura di sicurezza ad anello.

FR > Couteau avec lame lisse d'un côté et dentelé de l'autre. L'acier utilisé est de type chrome/molybdène avec une forte teneur en carbone rendant possible un aiguisage très fin de la lame. L'acier est trempé et traité cryogéniquement pour améliorer les caractéristiques de dureté, de résistance à l'usure, aux chocs et à la corrosion. La lame est dotée d'un trou dont la forme permet de déraguer les flèches. Dans la poignée, il y a un trou pour charger les fusils pneumatiques. La gaine est dotée d'une fermeture de sûreté à anneau.

ES > Cuchillo a estilete con hoja lisa de un lado y serrada del otro. El acero utilizado es del tipo al cromo molibdeno y alto contenido de carbono que hace posible un afilado muy fino de la lama. Después del temple, el acero viene tratado criogenicamente para mejorar las características de dureza, la resistencia al roce, a los golpes y a la corrosión. La lama está dotada de un agujero para desenroscar las varillas de los fusiles. En la empuñadura está realizado un agujero no pasante que permite cargar el fusil neumático. La funda está dotada de un cierre de seguridad y anillo para evitar la pérdida del cuchillo.



COMMANDO
SPKN010001

EN > The handle and blade of this knife are made from a single piece of stainless steel. The thickness of the blade is 3mm and gives the knife a high flex resistance. On the upper part of the blade there is a special fret for unhooking spears and shafts.

IT > Manico e lama di questo coltello sono realizzati in un unico pezzo in AISI 304L. Lo spessore della lama è di ben 3mm. Sulla lama si trova un intaglio specifico per disincagliare le aste dei fucili arbalette. Il fodero ultrapiatto, a doppio aggancio, permette l'agevole estrazione del coltello con una sola mano.

FR > Le manche et la lame de ce couteau ont été réalisés en un seul morceau en acier AISI 604L. L'épaisseur de la lame est de 3 mm. Sur la partie supérieure de la lame, on trouve une encoche spéciale destinée à déraguer les flèches. La gaine ultra plate, avec deux accroches, permet l'extraction du couteau d'une seule main.

ES > Mango y lama de este cuchillo están realizados en una única pieza en AISI 304L. El espesor de la lama es de 3mm. En la lama se encuentra un corte específico para desenroscar las varillas de los fusiles. La funda ultraplana, a doble enganche, permite facilitar la extracción del cuchillo con una sola mano.



CATALOGUE 2016

KNIFE

DAGGER



49



KNIFE

COMMANDO

48

KNIFE

DROP POINT BLACK SHARK

SPORASUB



OYSTER

SPBE020000

EN ▶ The Oyster weight is a patented one piece 2.5lb lead weight designed to slip on the diver's belt. This clever design of the Oyster weight allows the diver to slide the weight on the belt easily and remove it by turning it clockwise or counter clockwise. The lower lip of the weight and internal design keeps it securely fastened on most commercially available rubber and Cordura weight belts.

IT ▶ Piombo a sgancio rapido brevettato, composto da un unico pezzo del peso di 1 kg. Si inserisce e disinserisce molto rapidamente semplicemente facendolo ruotare su se stesso. Dotato di un foro dove poter fissare un anello D-ring per agganciarvi la boa.

FR ▶ Le plomb Oyster de 1kg est un plomb à largage rapide. Il s'installe et s'enlève très facilement sur la ceinture par une simple rotation. Il comporte un trou de fixation pour un D-ring pour le relier à la bouée.

ES ▶ Plomo de desenganche rápido patentado compuesto de una sola pieza de plomo de peso de 1 kg. Se engancha y desengancha del cinturón muy rápidamente con sólo girar sobre sí mismo. Dotado de un agujero donde se puede establecer un anillo D-ring para enganchar la boya.

D-RING

SPBE020001

MARSEILLE
BUCKLE INOX

SPBE010001

MARSEILLE
BUCKLE NYLON

SPBE01000N



EN ▶ Rubber belt with standard Marseille buckle. The metal buckle is made in nickel-plated brass. The plastic buckle is made in Nylon. The metal buckle model is supplied with the Belt Holding System.

IT ▶ Cinture in gomma naturale con classica fibbia marsigliese. La fibbia in metallo è realizzata in Ottone nichelato. La fibbia in plastica è invece realizzata in Nylon. Il modello con fibbia in ottone è venduta di serie con il sistema Belt Holding System.

FR ▶ Ceinture en caoutchouc avec classique boucle marseillaise. La boucle en métal est réalisée en laiton nickelé. La boucle en plastique a été réalisée en Nylon. Le modèle avec la boucle en laiton est vendu de série avec le système Belt Holding System.

ES ▶ Cinturón en goma con clásica hebilla marseilles. La hebilla en metal está realizada en latón niquelado. La hebilla en plástico en cambio está realizada en Nylon. El modelo de hebilla en latón se vende de serie con el sistema Belt Holding System.

EN ▶ Belt attachment system that can be quickly applied to any Marseille weight belt. This makes it possible to keep the weights in their desired position (usually low along the hips) above all when flipping over for diving. This system does not compromise safety due to the fact that it automatically unhooks when opening the belt.

IT ▶ Pratico dispositivo per il fissaggio della cintura utilizzabile con tutte le cinture marsigliesi. Consente di mantenere la cintura nella posizione desiderata anche durante la capovolta. Il dispositivo si sgancia automaticamente all'apertura della fibbia.

FR ▶ Système de sous-cutané adaptable à tout type de ceinture marseillaise. Permet de maintenir la ceinture de plombs en place, même pendant le canard. Ce dispositif se détache automatiquement à l'ouverture de la ceinture.

ES ▶ Dispositivo para la fijación del cinturón aplicable velozmente a todos los cinturones marseilleses. Permite mantener el cinturón porta plomos en la posición deseada incluso durante el golpe de riñón. El dispositivo se engancha automáticamente a la apertura de la hebilla.

MP
designBELT HOLDING
SYSTEM

SPBE010000

CATALOGUE
2016FLASHLIGHT, BAGS
AND SPORTSWEAR



EYELIGHT
SPT00100BG

22.000 LUX

EN Torch completely made with Aluminum, featuring very small sizes. Thanks to a highly performing Led (22.000 Lux), its beam is able to "drill" even the worst visibility conditions. Magnetic switch has been sized for use even with very thick gloves. Supplied with a rechargeable Lithium batteries and charger with also USB and car plug.

IT Torcia completamente realizzata in alluminio e dalle ridotte dimensioni. Grazie al led estremamente potente (22.000 Lux), il fascio luminoso è in grado di "forare" anche la più densa sospensione. L'interruttore di tipo magnetico è stato dimensionato per l'uso anche con spessi guanti di neoprene e permette di modulare la potenza luminosa. Dotata di serie di batteria al Litio ricaricabile e di carica batteria da parete, da macchina e con presa USB.

FR Lampe compact en aluminum. Grâce à sa LED très performante (22.000 Lux), son faisceau est très pénétrant, même en eau chargée. L'interrupteur magnétique a été dimensionné pour pouvoir être utilisé avec des gants néoprène. Livrée de série avec des batteries rechargeables Lithium et un chargeur aussi pour voiture et USB.

ES Linterna en aluminio y tamaño reducido. Gracias al led extremadamente potente (22.000 Lux), el haz de luz es capaz de "perforar", incluso la suspensión más densa. El interruptor magnético ha sido diseñado para su uso incluso con guantes gruesos de neopreno. Equipado con un sistema de batería de litio recargable y cargador también para el coche y USB.

NEW
2016



FLIP-BOX
SPBA010007



DEPTH PROFONDITÀ
40

HEIGHT ALTEZZA
25

SIZE CM

LENGTH LUNGHEZZA
60

EN Nice foldable icebox. Very light (only 850 gr), it features 39 l capacity. Dimensions 60x40x25 cm.

IT Bellissima ghiacciaia pieghevole. Molto leggera (pesa solo 850 gr) ma con una capacità di 39 l. Dimensioni 60x40x25 cm.

FR Magnifique glacière pliable! Très légère, seulement 850 gr, mais d'une capacité de 39 l. Dimensions 60x40x25 cm.

ES Porta hielo (nevera) plegable. Muy ligera (solo 850 gr.) Capacidad de 39 l. Dimensiones 60x40x25 cm.

EN Large bag made up of two parts (sold also separately), connected by a fastex system. The two bags can be used and carried as a single bag, or they can be used separately, as both bags feature independent handles.

IT Questa borsa è costituita da due parti (vendibili anche separatamente), collegate tra loro da un sistema di fastex. Le due borse possono essere trasportate come una borsa unica o separatamente (entrambe sono dotate di maniglie).

FR Ce sac est composé de 2 parties (vendu aussi séparément) reliées entre elles par un système de fixation rapide. Les deux sacs peuvent être utilisés comme un sac unique ou bien de façon séparé puisqu'ils sont tous deux dotés d'une poignée.

ES Esta bolsa está constituida de dos partes (se venden por separado) unidas entre sí por un sistema de fastex. Las dos bolsas pueden ser transportadas como una bolsa única o separadamente (ambas están dotadas de asas).



DRYBAG FRIDGE
SPBA010002

DEPTH PROFONDITÀ
45

HEIGHT ALTEZZA
35

SIZE CM

LENGTH LUNGHEZZA
81



DRYBAG
SPBA010005

EN The upper part is a watertight bag, HF sealed, conceived for transportation of spearfishing equipment.

IT La parte superiore è un borsone stagno, termosaldato, per il trasporto di un'attrezzatura completa da pesca.

FR La partie supérieure est un sac étanche, soudé HF, conçu pour le transport de l'équipement complet du chasseur.

ES La parte superior es una bolsa estanca, termosoldada, para el transporte de un equipo completo de pesca.

DEPTH PROFONDITÀ
30

HEIGHT ALTEZZA
23

SIZE CM

LENGTH LUNGHEZZA
81



EN The lower part of the bag is an icebox, made in insulating materials, designed for transport of fish.

IT La parte inferiore è invece una borsa frigo in materiale isolante adibita al trasporto del ghiaccio e del pesce.

FR La partie inférieure est une glacière, réalisée en matériel isolant destiné au transport de la glace et du poisson.

ES La parte inferior es una bolsa frigo en material isotérmico adecuada para el transporte del hielo y del pescado.



FRIDGE
SPBA010004



HEIGHT ALTEZZA
21
DEPTH PROFONDITÀ
40
LENGTH LUNGHEZZA
109
SIZE CM



DRY BACKPACK
SPBA010003

EN > Large backpack, made in TPU coated polyurethane, completely HF sealed and therefore seamless. Its large size makes it possible to transport all types of fishing equipment, including classic long-fin flippers.

IT > Ampio zaino stagno, realizzato in termo poliuretano spalmato, interamente termosaldato e quindi privo di cuciture. Le capienti dimensioni permettono il trasporto di un' attrezzatura da pesca, incluse le lunghe pinne da apnea.

FR > Grand sac a dos, réalisé en polyurethane enduit, entièrement soudé HF sans coutures. Ces grandes dimensions permettent le transport de tout de l'équipement de chasse, y compris les palmes longues.

ES > Amplia mochila estanca, realizada en termo poliuretano expandido, íntegramente termosoldado y privado de costuras. Le amplias dimensiones permiten el transporte de un equipo de pesca incluidas las largas aletas de apnea.



GUN SPEARGUN
SPBA010001



HEIGHT ALTEZZA
20
DEPTH PROFONDITÀ
20
LENGTH LUNGHEZZA
170
SIZE CM

EN > Speargun bag, made in TPU coated polyurethane with a padded and reinforced base. There is a double handle for transport and an additional strap with fastex for extra closure safety.

IT > Sacca porta fucili, realizzata in termopoliuretano spalmato e base rinforzata imbottita. Presenta una doppia maniglia per il trasporto e cinghiccio supplementare con fastex per chiusura di sicurezza supplementare.

FR > Sac porte-arbalète, réalisé en thermo-polyuréthane enduit et base renforcée rembourrée. Présente une double poignée pour le transport et une sangle supplémentaire avec fastex pour fermeture de sécurité supplémentaire.

ES > Bolsa porta fusiles, realizada en termopoliuretano recubierto y base reforzada embutida. Presenta una doble asa para el transporte y correas suplementarias con fastex para cierre de seguridad complementaria.



EN > Totally waterproof technical jacket (5,000 water column) with high breathability (3,000 g/m²/24h), made from soft and elastic polyester (97%) and Spandex (3%) fabric. Spandex, combined with polyester, assures elasticity and softness for the garment. The waterproofing is also guaranteed by the heat welding on all internal seams. The waterproof yet breathable fabric and the heat welded seams make this a highly effective wind-resistant garment.

IT > Giubbotto tecnico, totalmente impermeabile (5.000 colonne d'acqua) e con elevata traspirabilità (3.000 gr/m²/24h), realizzato con tessuto morbido ed elastico in poliester (97%) e Spandex (3%). Lo Spandex, unito al poliester, garantisce elasticità e morbidezza. L'impermeabilità della giacca è garantita anche dalla presenza di termosaldature a caldo su tutte le cuciture interne che garantiscono anche una funzione antivento molto efficace. Il tessuto è inoltre molto più sottile di un normale soft-shell e molto più morbido dei tessuti in 100% poliester o nylon generalmente utilizzati per i capi spalla.

FR > Blouson technique, totalement imperméable (5.000 mmCE) et respirant (3.000gr/m²/24h), réalisé en tissu souple et élastique en polyester (97%) et Spandex (3%). Le Spandex, joint au polyester, garantit élasticité et douceur au blouson. L'imperméabilité de la veste est garantie par la présence de thermosoudures à chaud sur toutes les coutures intérieures. Ces caractéristiques garantissent à cette blouson une fonction coupe-vent très efficace.

ES > Cazadora técnica, totalmente impermeable (5.000 columna de agua) y altamente transpirable (3.000 gr/m²/24h), realizada en tejido blando y elástico en poliéster (97%) y Spandex (3%). El Spandex, unido al poliéster, garantiza elasticidad y confort. La impermeabilidad de la chaqueta está garantizada debido a la presencia de termo sellado en las costuras internas. El tejido es a la vez es mucho más sutil que los habituales Soft-shell y mucho más blando que los tejidos en 100% poliéster o nylon generalmente utilizados para las chaquetas profesionales, lo que convierte la chaqueta mucho más cómoda de colocar cuando se practica actividad deportiva.



WINDSHELL			
S	SPSP02000S	XL	SPSP0200XL
M	SPSP02000M	XXL	SPSP0200XXL
L	SPSP02000L		



CA
AL
GUE
2016



JACKET

HAT
SPSP03001





CAT
ALOGUE
2016

CREDITS

Artworks

Puzzle Communication - Monza

Copy

Omersub

Photo

Marco Bardi

D.M. Clauss Dragomir

Puzzle Communication



OMERSUB S.p.A.

Via Cascina Greppi, 69
20845 Sovico (MB) Italy
Tel +39 039 207881
Fax +39 039 9462300

Post sales Technical support:
infotech@omersub.it

www.sporasub.com

EAN  8 017736 142234
CPN  142234

UPC  8 86440 02995 1
CL111116

Sporasub 2016 catalogue

SPORACT16 *Made in Italy* **Pz. 1**